

SONY®

3-864-213-11 (1)

Cordless Telephone

Operating Instructions

EN

Manual de instrucciones

ES

SPP-205

©1998 by Sony Corporation

Owner's Record

The model and the serial numbers are located at the bottom of the unit. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. SPP-205

Serial No. _____

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your telephone equipment, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following:

1. Read and understand all instructions.
2. Follow all warnings and instructions marked on the product.
3. Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
4. Do not use this product near water, for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool.
5. Do not place this product on an unstable cart, stand, or table. The product may fall, causing serious damage to the product.
6. Slots and openings in the cabinet and the back or bottom are provided for ventilation. To protect it from overheating, these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on the bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should never be placed near or over a radiator or heat register. This product

should not be placed in a built-in installation unless proper ventilation is provided.

7. This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your dealer or local power company.
8. Do not allow anything to rest on the power cord. Do not locate this product where the cord will be abused by persons walking on it.
9. Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in the risk of fire or electric shock.
10. Never push objects of any kind into this product through cabinet slots as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in a risk of fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
11. To reduce the risk of electric shock, do not disassemble this product, but take it to a qualified service personnel when some service or repair work is required. Opening or removing covers may expose you to dangerous voltages or other risks. Incorrect reassembly can cause electric shock when the appliance is subsequently used.
12. Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
 - A. When the power cord or plug is damaged or frayed.
 - B. If liquid has been spilled into the product.
 - C. If the product has been exposed to rain or water.
 - D. If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions because improper adjustment of other controls

may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to normal operation.

E. If the product has been dropped or the cabinet has been damaged.

F. If the product exhibits a distinct change in performance.

13. Avoid using a telephone (other than a cordless type) during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.
14. Do not use the telephone to report a gas leak in the vicinity of the leak.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

CAUTION:

To reduce the risk of fire or injury to persons by battery, read and follow these instructions.

1. Use only the following type and size battery pack Sony BP-T16.
2. Do not dispose of the batteries in a fire.
The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
3. Do not open or mutilate the batteries.
Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
4. Exercise care in handling batteries in order not to short the battery with conducting materials such as rings, bracelets, and keys. The battery or conductor may overheat and cause burns.
5. Charge the battery pack provided with or identified for use with this product only in accordance with the instructions and limitations specified in the instruction manual provided for this product.
6. Observe proper polarity orientation between the battery pack and battery charger.

INFORMATION FOR GENERAL TELEPHONES

1. This equipment complies with Part 68 of the FCC rules. On the bottom of this equipment is a label that contains, among other information, the FCC registration number and ringer equivalence number (REN) for this equipment. If requested, this information must be provided to the telephone company.
2. The applicable registration jack (connector) USOC-RJ11C is used for this equipment.
3. This equipment is designed to be connected to the telephone network or premises wiring using a compatible modular jack which is Part 68 compliant.
The FCC compliant telephone cord and modular plug is provided with this equipment.
4. The REN is used to determine the quantity of devices which may be connected to the telephone line. Excessive RENs on the telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most, but not all areas, the sum of the RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to a line, as determined by the total RENs, contact the local telephone company.
5. If your equipment (SPP-205) causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. But if advance notice is not practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.
6. The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens the telephone company will provide advance notice in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service.
7. If trouble is experienced with this equipment (SPP-205), for repair or warranty information, please contact Sony Direct Response Center: Tel 1-800-222-7669. If the equipment is causing harm to the telephone network, the telephone company may request that you disconnect the equipment until the problem is resolved.
8. All repairs will be performed in an authorized Sony service station.
9. This equipment cannot be used to party lines or coin lines.
10. This equipment is hearing aid compatible.

E

If your telephone is equipped with automatic dialers

When programming emergency numbers and (or) making test calls to emergency numbers:

1. Remain on the line and briefly explain to the dispatcher the reason for the call.
2. Perform such activities in the off-peak hours, such as early morning or late evenings.

Caution

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio-TV technician for help.

Table of contents

Getting Started

- 6 Read this first**
 - 7 Step 1: Checking the package contents**
 - 8 Step 2: Setting up the base phone**
 - 11 Step 3: Preparing the battery pack**
-

Basics

- 13 Making calls**
 - 14 Redialing**
 - 15 Receiving calls**
-

Advanced Features

- 16 Speed dialing**
- 16 Storing phone numbers on the handset**
- 17 Storing phone numbers on the base phone**
- 18 Making calls with speed dialing on the handset**
- 18 Making calls with speed dialing on the base phone**
- 19 Switching the phones during a call**
- 19 To switch from the base phone to the handset**
- 20 To switch from the handset to the base phone**
- 21 Talking between the handset and the base phone (Intercom)**
- 21 To talk from the handset to the base phone**

- 21 To talk from the base phone to the handset**
- 22 Transferring a call**
- 22 To transfer from the base phone to the handset**
- 23 To transfer from the handset to the base phone**
- 24 Having a three-way conference**
- 24 To join the phone conversation**

Additional Information

- 25 Resetting the digital security code**
- 26 Mounting the base phone on a wall**
- 27 Notes on power sources/ Maintenance**
- 28 Troubleshooting**
- 30 Specifications**
- 31 Index**

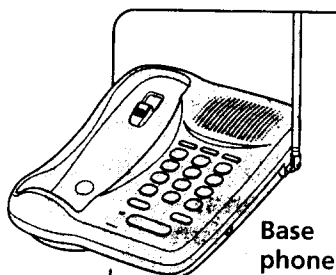
Getting Started

Read this first

Before you use your phone, you must set it up. Here is a quick way to set up your phone: Step 1, 2 and 3.

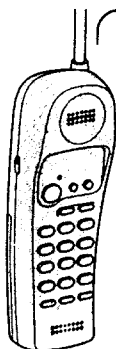
Step 1 (page 7)

First, unpack the phone and the supplied accessories.



Step 2 (page 8 to 10)

Next, you need to do three things to set up the base phone, including finding the best location for the base phone.



Step 3 (page 11 to 12)

Finally, you need to insert the battery pack into the handset and charge it for more than 12 hours.

Handset

That's it!

About the digital security code

This cordless telephone uses a digital security code to provide protection against unintentional access to your base phone.

This security code blocks other cordless handsets to make calls through your base phone.

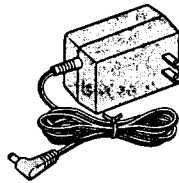
A random security code will be assigned automatically between your base phone and handset when you charge the battery pack for the first time.

If you want to reset the digital security code, see page 25.

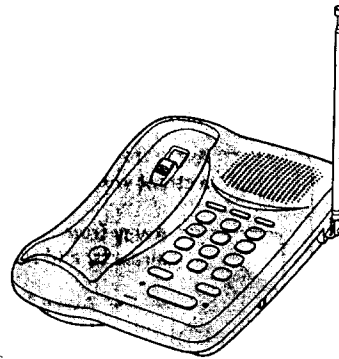
Step 1

Checking the package contents

Make sure you have received the following items in the package.
If anything is missing, contact your local Sony dealer.



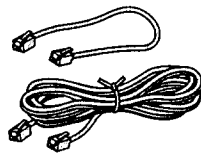
AC power adaptor
(AC-T48)



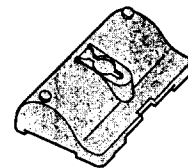
Base phone



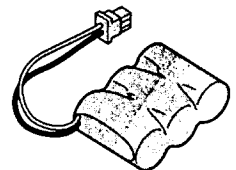
Handset



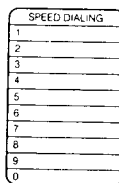
Telephone line cords (2)



Wall bracket/stand
for base phone



Rechargeable battery
pack (BP-T16)



Directories (2)

Step 2

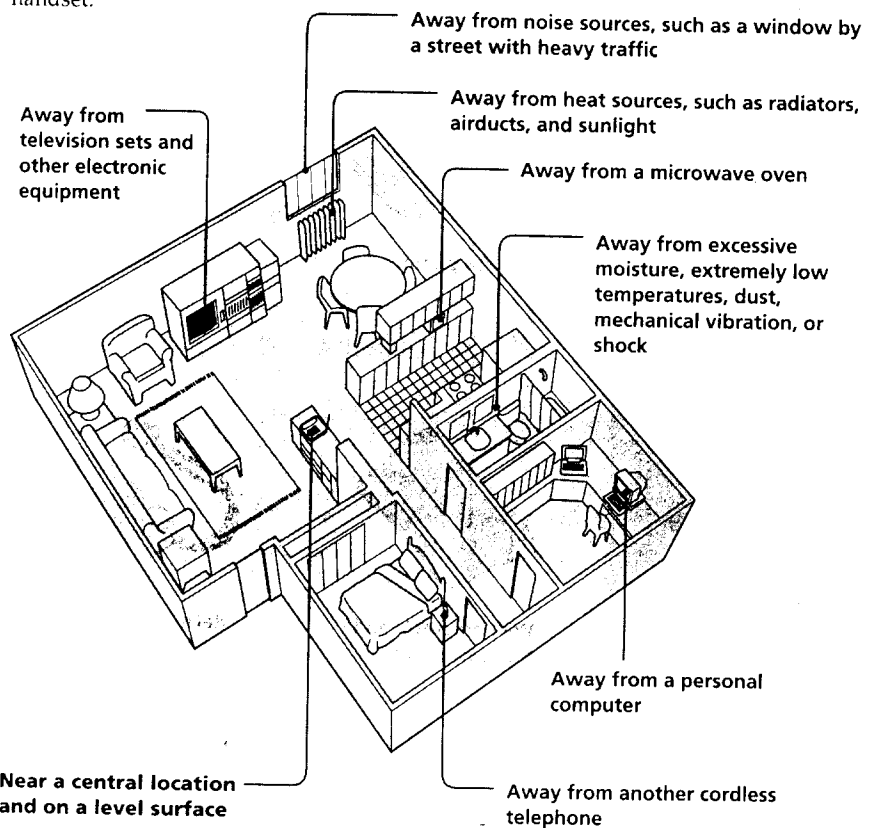
Setting up the base phone

Do the following steps:

- Choose the best location
- Connect the base phone
- Choose the dialing mode

Choosing the best location

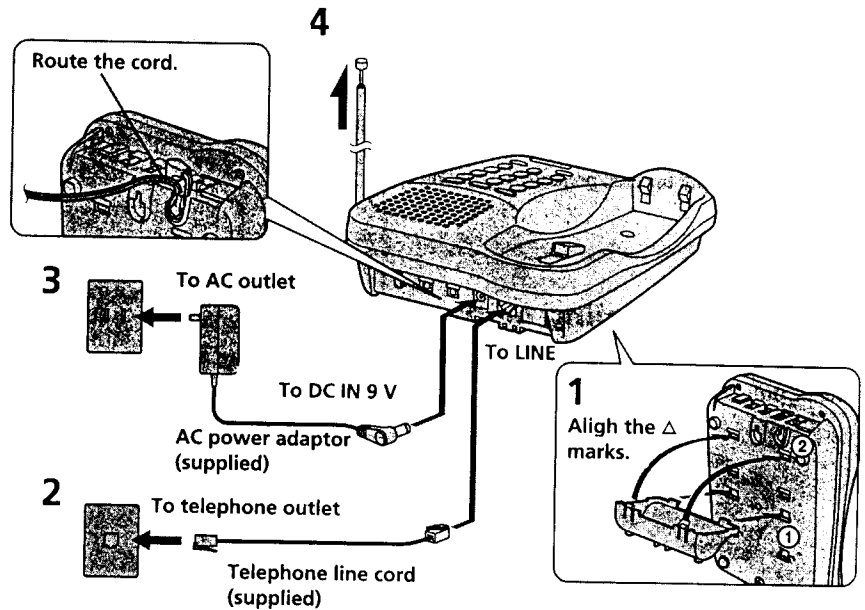
Where you place the base phone affects the reception quality of the handset.



CAUTION: The cordless telephone operates at a frequency that may cause interference to nearby TVs and VCRs; the base phone should not be placed near or on top of a TV or VCR; and if interference is experienced, moving the cordless telephone farther away from the TV or VCR will often reduce or eliminate the interference.

Connecting the base phone

If you want to hang the base phone on the wall, see page 26.



- 1 Attach the wall bracket on the bottom of the base phone as illustrated to use it as a stand.
- 2 Connect the telephone line cord to the LINE jack, and to a telephone outlet.
- 3 Connect the AC power adaptor to the DC IN 9V jack, and to an AC outlet.
- 4 Fully extend the antenna. Make sure it points toward the ceiling

continued

Step 2: Setting up the base phone (continued)

Notes

- Use only the supplied AC-T48 AC power adaptor.
Do not use any other AC power adaptor.
- Connect the AC power adaptor to a continuous power supply.
- Place the base phone close to the AC outlet so that you can easily unplug the AC power adaptor.

Polarity of the plug



Tips

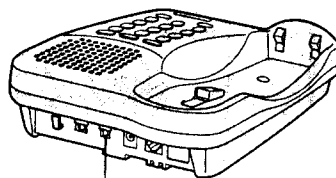
- If your telephone outlet is not modular, contact your telephone service company for assistance.
- To remove the wall bracket, press the upper tab.

Modular



Choosing the dialing mode

For the telephone to work properly, select an appropriate dialing mode (tone or pulse).



DIAL MODE switch

Depending on your dialing system, set the DIAL MODE switch as follows:

If your dialing system is	Set the switch to
Tone	TONE
Pulse	PULSE

If you are not sure of your dialing system

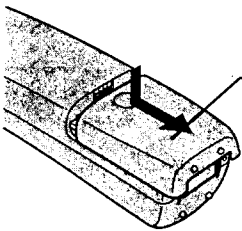
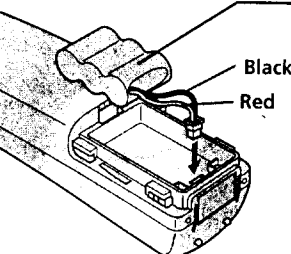
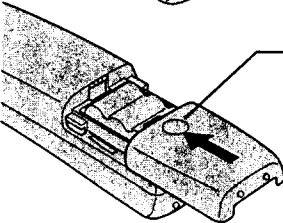
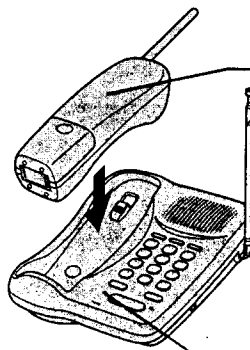
Make a trial call with the DIAL MODE switch set to TONE.

If the call connects, leave the switch as it is; otherwise, set to PULSE.

Step 3

Preparing the battery pack

Insert the battery pack into the handset, then place the handset on the base phone.

-  **1** Slide open the battery compartment lid of the handset.
-  **2** Connect the battery connector with correct polarity (black and red cords).
-  **3** Insert the battery pack. Then close the lid.
-  **4** Place the handset on the base phone. The CHARGE lamp lights up when the handset is properly seated on the charge terminals of the base phone. Charge the battery pack for more than 12 hours so that the battery is fully charged.

continued

Step 3: Preparing the battery pack (continued)

Battery duration

A fully charged battery pack lasts for about:

- 7 hours when you use the handset continuously.
- 14 days when the handset is in standby mode.

Battery life may vary depending on usage condition and ambient temperature.

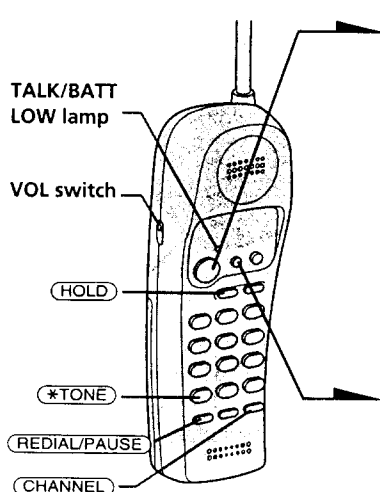
Notes

- The battery pack will gradually discharge over a long period of time, even if not in use.
- The CHARGE lamp of the base phone is always lighted when the handset is placed on the base phone, even if the battery pack has been fully charged.
- The battery works best when charged after several calls.
- If you leave the battery pack in the handset without charging it, the battery pack will be completely discharged.
It may require several times of charging to recover to its full capacity.

When to purchase a new battery pack

If the battery lasts only a few minutes even after 12 hours of charging, the usable life of the battery has expired and needs replacement. Contact your local Sony authorized dealer or service center, and ask for a Sony BP-T16 rechargeable battery pack.

Making calls



1 Press **(TALK)** or pick up the handset from base phone.

The TALK/BATT LOW lamp on the handset and the LINE lamp on the base phone light up.

Then you will hear a dial tone. If you hear beeps, move closer to the base phone.

2 Dial the phone number.

3 When you are done talking, press **(OFF)** or replace the handset on the base phone.

The TALK/BATT LOW lamp on the handset and the LINE lamp on the base phone go off.

Additional tasks

To	Do this
Put a call on hold	Press (HOLD) . The TALK/BATT LOW lamp flashes slowly. Press (TALK) to resume the conversation.
Improve reception	Press (CHANNEL)* .
Adjust the handset volume	Set the VOL switch.
Switch to tone dialing temporarily	Press (*TONE) after you are connected. The line will remain in tone dialing until disconnected.

* If you hear five short error beeps when you press **(CHANNEL)**, move closer to the base phone.

Notes

- Before dialing, make sure you can hear the dial tone, otherwise you cannot dial correctly.
- When the TALK/BATT LOW lamp lights up by pressing **(TALK)**, the LINE lamp on the base phone lights up simultaneously.
- If you press **(TALK)** while dialing or storing numbers on the base phone, you will hear a busy tone.

If the handset battery becomes weak during a call

You hear a beep and the TALK/BATT LOW lamp on the handset flashes.

The call will disconnect soon. Replace the handset on the base phone to charge.

continued

Making calls (continued)

Making calls through the speakerphone

Press **SPEAKERPHONE** on the base phone.

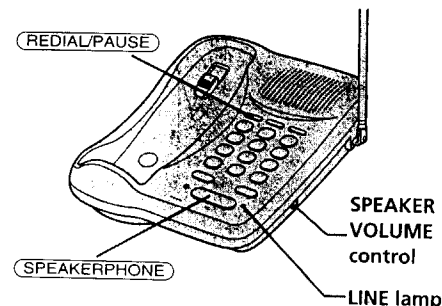
The LINE lamp lights up.

Dial the phone number.

To adjust the speaker volume, slide the **SPEAKER VOLUME** control.

When you're done talking, press

SPEAKERPHONE again.



To obtain the best speakerphone performance

- You may not be able to hear the other party's voice in a noisy place. Therefore, use the speakerphone in a quiet room.
- Do not bring your hand or other object too close to the microphone or you will hear a shrill noise ("feedback").
- When the speaker volume is loud, or the telephone has been placed close to a wall, you may find that the volume drops suddenly. This is due to a circuit in the telephone designed to protect against feedback. In such cases, lower the speaker volume slightly.

Redialing

- 1 Press **TALK** or pick up the handset from the base phone.

The TALK/BATT LOW lamp on the handset lights up.

If you're at the base phone, press **SPEAKERPHONE**.

The LINE lamp lights up.

- 2 Press **REDIAL/PAUSE** to redial the number last dialed.

Note

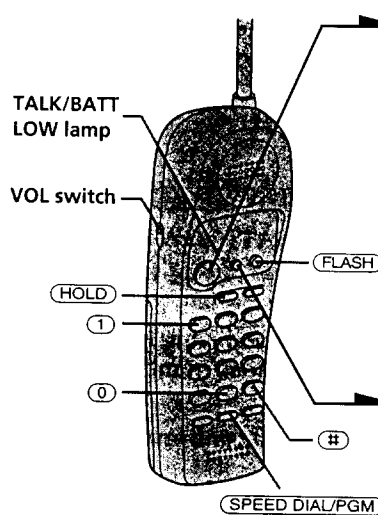
If the number last dialed exceeds 32 digits, five short error beeps will alert you that the number cannot be redialed.

To erase the last phone number dialed

Press **REDIAL/PAUSE** twice within five seconds.

The number will be erased from the memory, and you'll hear a long confirmation beep.

Receiving calls



1 When you hear the phone ring:

- Press **TALK** (or any dialing key).

or

- Pick up the handset from the base phone when the handset is placed on the base phone.

The TALK/BATT LOW lamp on the handset and the LINE lamp on the base phone light up.

2 When you are done talking, press **OFF** or replace the handset on the base phone.

The TALK/BATT LOW lamp on the handset and the LINE lamp on the base phone go off.

Additional tasks

To	Do this
Put a call on hold	Press HOLD . The TALK/BATT LOW lamp flashes slowly. Press TALK to resume the conversation.
Switch to another call ("call waiting" service*)	Press FLASH . Press FLASH again to return to the first caller.
Turn on/off the ringer of the handset	Press SPEED DIAL/PGM , # and 1 to turn the ringer on, or 0 to turn it off. Then press SPEED DIAL/PGM .
Adjust the ringer volume of the base phone	Set the RINGER switch to H (high), L (low) or OFF.

* Contact your telephone company to subscribe to this service.

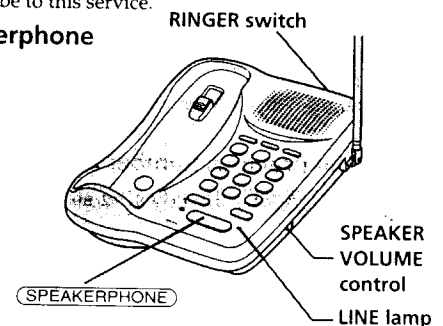
Receiving calls through the speakerphone

When you hear the phone ring, press **SPEAKERPHONE** on the base phone. The LINE lamp lights up.

To adjust the speaker volume, slide the **SPEAKER VOLUME** control.

When you're done talking, press **SPEAKERPHONE** again.

To obtain the best speakerphone performance, see page 14.

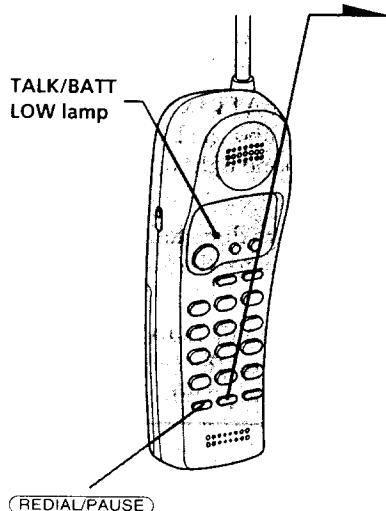


Advanced Features

Speed dialing

You can dial with a touch of a few keys by storing a phone number on a dialing key. You can store up to 10 phone numbers separately on the handset and on the base phone.

Storing phone numbers on the handset



- 1** Press **(SPEED DIAL/PGM)**.
The TALK/BATT LOW lamp flashes quickly.
- 2** Press one of the dialing keys (**(0)** to **(9)**) for the phone number to be stored.
You will hear a confirmation beep.
- 3** Enter the phone number you want to store.
You can enter up to 16 digits, including a tone and a pause, each of which is counted as one digit.
- 4** Press **(SPEED DIAL/PGM)**.
You will hear a long confirmation beep, and the number is stored. The TALK/BATT LOW lamp goes off.

Notes

- Do not allow more than 20 seconds to elapse between each step of the procedure.
- The handset must be off to store phone numbers.

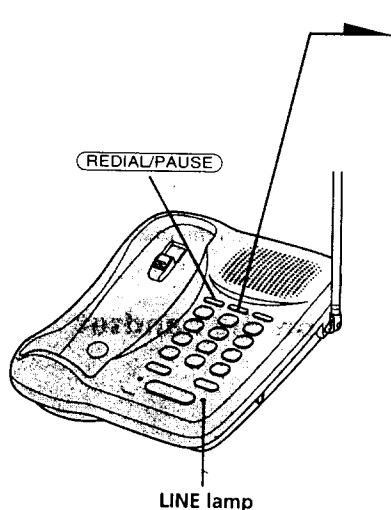
Tips

- If you enter a wrong number, press **(SPEED DIAL/PGM)**, then start from the beginning.
- Use the supplied directory to write down what you have stored on the speed dialing numbers.

To store the previous number dialed

Press **(REDIAL/PAUSE)** directly after step 2, then go to step 4.

Storing phone numbers on the base phone



- 1 Press **(SPEED DIAL/PGM)**.
The LINE lamp flashes quickly.
- 2 Press one of the dialing keys (**(0)** to **(9)**) for the phone number to be stored.
You will hear a confirmation beep.
- 3 Enter the phone number you want to store.
You can enter up to 16 digits, including a tone and a pause, each of which is counted as one digit.
- 4 Press **(SPEED DIAL/PGM)**.
You will hear a long confirmation beep, and the number is stored.
The LINE lamp goes off.

Notes

- Do not allow more than 20 seconds to elapse between each step of the procedure.
- You cannot store phone numbers on the base phone while the handset is being used. The LINE lamp will light up to indicate this condition.

Tips

- If you enter a wrong number, press **(SPEED DIAL/PGM)**, then start from the beginning.
- Use the supplied directory to write down what you have stored on the speed dialing numbers.

To store the previous number dialed

Press **(REDIAL/PAUSE)** directly after step 2, then go to step 4.

continued

Speed dialing (continued)

To store a number to be dialed via Private Branch Exchange (PBX)

Before entering a phone number in step 3 on the previous page, do as follows:

- 1 Enter the outside line access digit (e.g. 9).
- 2 Press **REDIAL/PAUSE**.

To change a stored number

To store a new number, follow the instructions described on the previous page.

Making calls with speed dialing on the handset

- 1 Press **TALK**.
The TALK/BATT LOW lamp lights up.
- 2 Press **SPEED DIAL/PGM**.
- 3 Enter the desired speed dialing number ((0) to (9)).
The phone number stored in the speed dialing number will be dialed.

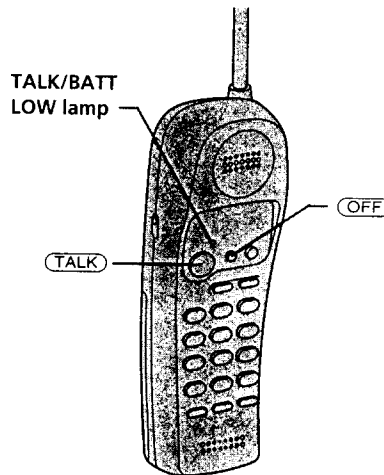
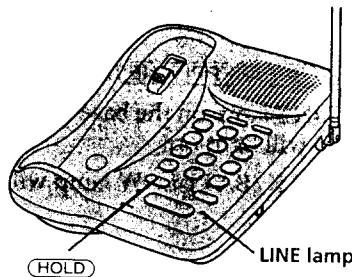
Making calls with speed dialing on the base phone

- 1 Press **SPEAKERPHONE**.
The LINE lamp lights up.
- 2 Press **SPEED DIAL/PGM**.
- 3 Enter the desired speed dialing number ((0) to (9)).
The phone number stored in the speed dialing number will be dialed.

Switching the phones during a call

When you put on a call on hold, you can return to the call on the other phone without disconnecting the call.

To switch from the base phone to the handset



- 1 Press **HOLD** on the base phone.
The LINE lamp and the TALK/BATT LOW lamp on the handset will flash slowly.
- 2 Press **TALK** or pick up the handset from the base phone.
The LINE lamp and the TALK/BATT LOW lamp on the handset will light up.
- 3 When you are done talking, press **OFF** or replace the handset to the base phone.

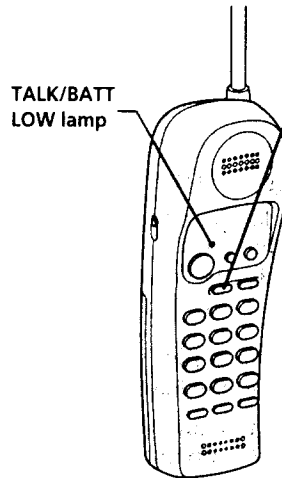
Note

If you do not press **HOLD** in step 1, the call will not be switched to another phone and the conversation will be continued between the base phone, handset and outside caller.

continued

Switching the phones during a call (continued)

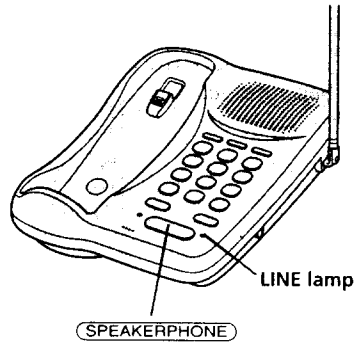
To switch from the handset to the base phone



1 Press **(HOLD)** on the handset.
The TALK/BATT LOW lamp and the LINE lamp on the base phone will flash slowly.

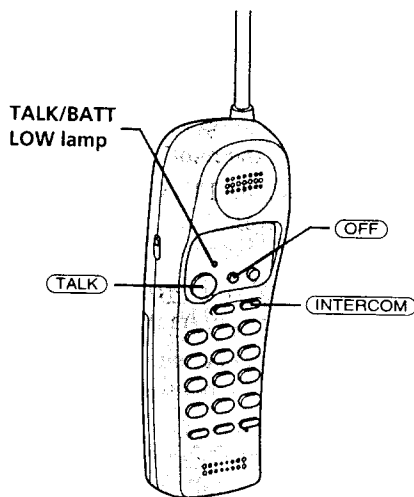
2 Press **(SPEAKERPHONE)**.
The LINE lamp on the base phone will light up.
The TALK/BATT LOW lamp will go off.

3 When you are done talking, press **(SPEAKERPHONE)** again.



Talking between the handset and the base phone (Intercom)

You can talk between the base phone and the handset. You can start the intercom from either phone.



To talk from the handset to the base phone

Press **INTERCOM** on the handset.

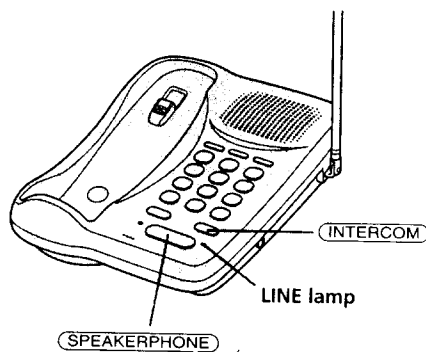
The handset and base phone ring.

When a person at the base phone presses **INTERCOM** or **SPEAKERPHONE**, you can talk.

The TALK/BATT LOW lamp on the handset will light up.

When you are done talking or if no one answers the phone

Press **OFF**.



To talk from the base phone to the handset

Press **INTERCOM** on the base phone.

The handset and the base phone ring.

When the person at the handset presses **TALK** (or **INTERCOM**, any dialing key), you can talk.

The call to the handset will stop by pressing **OFF** on the handset.

The TALK/BATT LOW lamp on the handset will light up.

When you are done talking

Press **SPEAKERPHONE**.

If no one answers the phone

Press **INTERCOM** again.

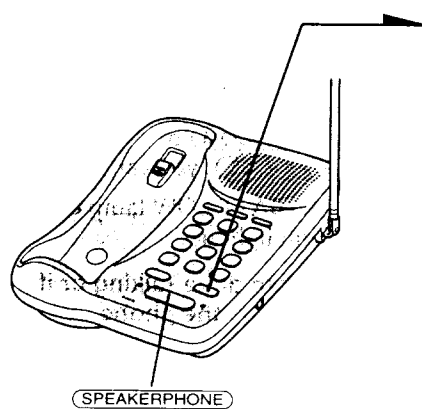
Note

If there is an incoming call while on the intercom, only the base phone rings at a low level. To answer the call, finish the intercom first.

Transferring a call

You can transfer a call between the handset and base phone without disconnecting the call.

To transfer from the base phone to the handset

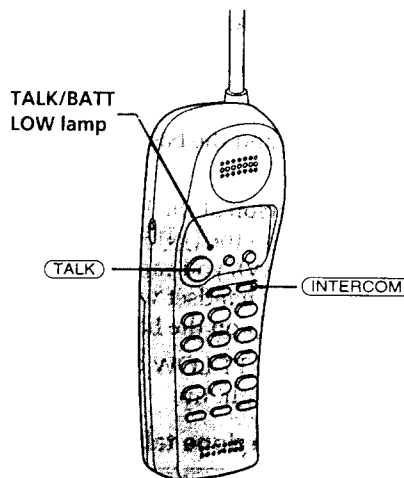


- 1 Press **INTERCOM**.

The call is put on hold, the base phone and the handset rings.
The TALK/BATT LOW lamp on the handset flashes

- 2 Press **TALK** (or **INTERCOM**, any dialing key) on the handset.
You can talk between the base phone and the handset.

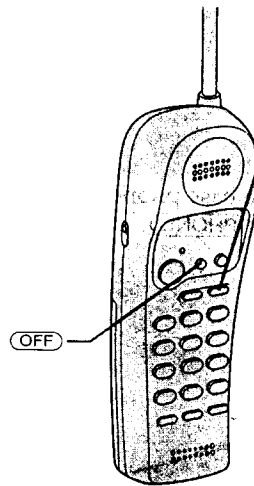
- 3 Press **SPEAKERPHONE** on the base phone to talk to the caller with the handset.



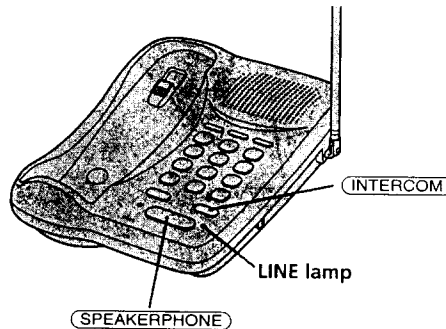
Tip

You can receive an intercom call even when the ringer is turned off.

To transfer from the handset to the base phone



- 1** Press **INTERCOM**.
The call is put on hold, the handset and the base phone rings.
The LINE lamp on the base phone flashes.
- 2** Press **INTERCOM** or **SPEAKERPHONE** on the base phone.
You can talk between the handset and the base phone.
- 3** Press **OFF** on the handset to talk to the caller with the base phone.



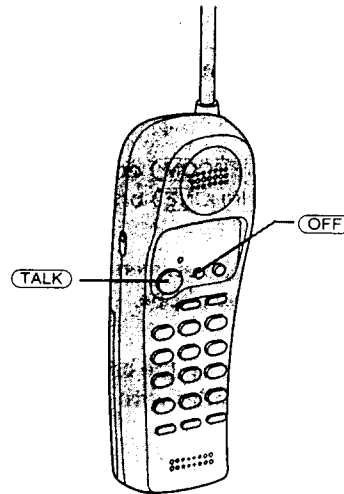
Tip

You can receive an intercom call on the base phone even when the RINGER switch on the base phone is set to OFF. The base phone will ring at a low level.

Having a three-way conference

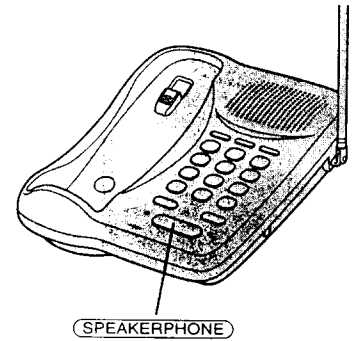
The handset and the base phone operate like two extensions on the same line. Both phones can operate at the same time, so that you, the outside caller, and the person at the other phone can engage in a three-way conversation.

To join the phone conversation



Press **TALK**.

If you are at the base phone, simply press **SPEAKERPHONE**.



When you are done talking

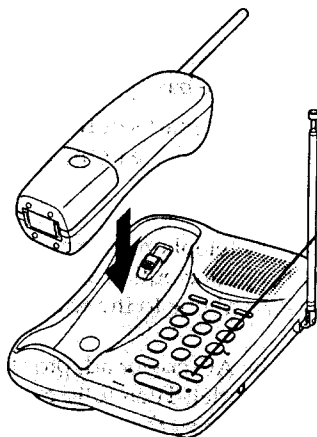
Press **OFF** on the handset (or press **SPEAKERPHONE** if you're at the base phone).

Additional Information

Resetting the digital security code

You normally do not need to set the digital security code. It is assigned to your base unit and handset automatically when you charge the battery pack for the first time (see page 11).

However, in the very unlikely event that you suspect another cordless telephone using the same security code, you can change the code.



- 1 Place the handset on the base phone.
- 2 Press **INTERCOM** of the base phone.
- 3 Pick up the handset for more than five seconds. Then replace the handset on the base phone and keep it as it is for more than three seconds to complete the code change.

Note

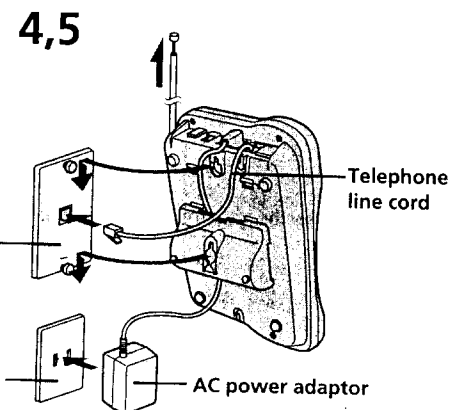
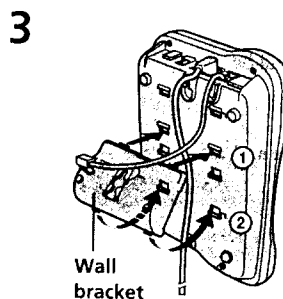
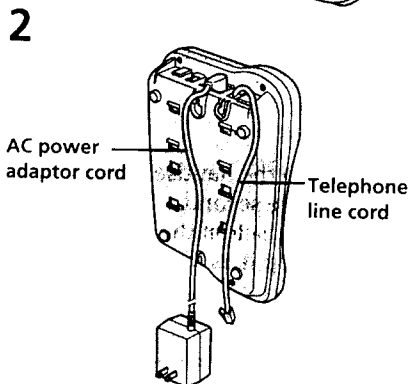
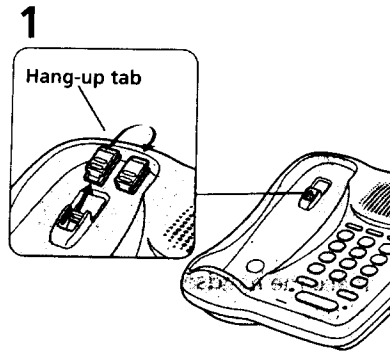
When the battery pack in the handset is completely discharged, or is removed from the handset, the digital security code will be erased.

In this case, charge the battery pack. A new digital security code will be assigned automatically.

Tips

- This procedure changes the security code in both the base phone and the handset.
- You can change the security code as often as desired.

Mounting the base phone on a wall



- 1** Reverse the hang-up tab.
- 2** Plug the telephone line cord to the LINE jack and the AC power adaptor to the DC IN 9V jack.
- 3** Attach the wall bracket to the center of the base phone.
Align the Δ marks of the wall bracket with those of the base phone.
- 4** Plug the telephone line cord to the telephone outlet, and hook the base phone to the wall plate.
- 5** Plug the AC power adaptor to an AC outlet. Then fully extend the antenna so that it points towards the ceiling.

Tip

To remove the wall bracket, press the lower tabs.

Notes on power sources

On battery pack

- Store the battery pack at a temperature between 41°F (5°C) and 95°F (35°C) for best performance.
- If you do not use the handset for a long period of time, remove the battery pack after charging for more than 12 hours.

On power failure

During a power interruption, you **cannot** make or receive calls.

For the customers in the USA RECYCLING NICKEL-CADMIUM BATTERIES



NICKEL-CADMIUM
BATTERY.
BATTERY MUST BE
RECYCLED OR DISPOSED
OF PROPERLY.

Ni-Cd

Nickel-Cadmium batteries are recyclable. You can help preserve our environment by returning your unwanted batteries to your nearest Sony Service Center for collection, recycling or proper disposal.

Note: In some areas the disposal of nickel-cadmium batteries in household or business trash may be prohibited.

For the Sony Service Center nearest you call 1-800-222-SONY (United States only)

Caution: Do not handle damaged or leaking nickel-cadmium batteries.

Maintenance

- Clean the cabinets with a soft cloth slightly moistened with water or a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzine as they may damage the finish of the cabinet.
- If the charge terminals of the base unit and handset are soiled, wipe them with a soft cloth.

If you have any questions or problems concerning your phone, please consult your nearest Sony dealer.

Troubleshooting

If you experience any of the following difficulties while using your phone, use this troubleshooting list to help you remedy the problem.

Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.

	Symptom	Remedy
Making calls	You hear five short error beeps when you press TALK .	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure you set up the base phone correctly (page 8). • Move the handset closer to the base phone. • Replace the handset to the base phone for a while to charge the battery pack.
	You hear no dial tone.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure the telephone line cord is securely connected to the telephone outlet. • Make sure the battery is fully charged (page 11).
	The telephone does not connect at all, even though the number you have dialed is correct.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure the dialing mode is set correctly (page 10). • Before dialing, make sure you can hear a dial tone.
	The phone does not redial correctly.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure the last dialed number is really the one you want to dial.
	You hear five short error beeps when you try to redial.	<ul style="list-style-type: none"> • The number you last dialed exceeds 32 digits (including the tone and pause digits if used). • The number you last dialed is erased.
Receiving calls	The handset does not ring.	<ul style="list-style-type: none"> • The battery may be weak. Charge the battery for more than 12 hours (page 11). • Make sure you set up the base phone correctly (page 8). • Move the handset closer to the base phone. • Place the handset to the base phone for a while to reset the digital security code (page 6). • Make sure the ringer is turned on (page 15).
During conversation	You hear interference during conversation.	<ul style="list-style-type: none"> • Move the handset closer to the base phone. • Press CHANNEL on the handset for a channel that gives better reception. • Place the base phone away from noise sources (page 8).
	You hear a beep every three seconds and the TALK/BATT LOW lamp on the handset flashes.	<ul style="list-style-type: none"> • The battery is weak. Charge the battery for more than 12 hours (page 11). Note that you cannot use the handset without charging it for more than one minute.

	Symptom	Remedy
Speed dialing	You cannot store a speed dialing number.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure you follow the procedure in storing the number correctly (page 16, 17). • When the handset is in use, you cannot store a speed dialing number on the base phone.
	You hear five short error beeps when you try to make a speed dial call.	<ul style="list-style-type: none"> • You have entered a speed dialing number for which no phone number has been stored.
	Speed dialing is incorrect.	<ul style="list-style-type: none"> • Store a correct number (page 16, 17).
Intercom	The handset does not ring when calling from the base phone.	<ul style="list-style-type: none"> • The handset may be engaged in conversation. • The battery may be weak. Charge the battery for more than 12 hours (page 11). • Move the handset closer to the base phone. • Place the base phone away from noise sources (page 8).
Power source/battery	The CHARGE lamp does not light up when you place the handset on the base phone.	<ul style="list-style-type: none"> • Wipe the charge terminals of the base phone and the handset with a soft cloth for better contact of the charge terminals. • Make sure the handset is placed on the base phone properly.
	The battery duration is short.	<ul style="list-style-type: none"> • The battery pack was charged less than 12 hours (due to power failure, etc.). • The usable life of the battery has expired and needs replacement.

Specifications

General

Frequency control
Crystal-controlled PLL
Operation mode
FM, duplex
Operating channel
25 channels
Dial signal
Tone, 10 PPS (pulse) selectable
Supplied accessories
See page 7.

Handset

Power source
Rechargeable battery pack BP-T16
Battery life
Talk time: Approx. 7 hours
Standby: Approx. 14 days
Dimensions
Approx. 56 x 200 x 40 mm (w/h/d),
antenna excluded
(approx. $2\frac{1}{4} \times 7\frac{7}{8} \times 1\frac{5}{8}$ inches)
Antenna: Approx. 105 mm
(approx. 6 inches)
Mass
Approx. 230 g (approx. 8 oz), battery
included

Base phone

Power source
DC 9 V from AC power adaptor
Battery charging time
Approx. 12 hours
Dimensions
Approx. 160 x 55 x 225 mm
(w/h/d), antenna excluded
(approx. $6\frac{3}{8} \times 2\frac{1}{4} \times 8\frac{7}{8}$ inches)
Antenna : Approx. 540 mm
(approx. $21\frac{3}{8}$ inches)
Mass
Approx. 560 g (approx. 1 lb 4 oz)

Design and specifications are subject to
change without notice.

Index

A

Adjusting volume
 handset volume 13
 ringer volume 15
 speaker volume 14

B

Battery pack
 charging 11
 duration 12

C

Call waiting service 15
Channel 13
Connection 9

D, E, F, G

Dialing mode
 choosing 10
 switching to the tone
 temporarily 13
Digital security code 6, 25

H

Hold 13, 15

I, J, K

Intercom 21

L

Location, base phone 8

M, N, O

Making calls 13
Mounting the base phone
 on a wall 26

P, Q

Package contents 7
Pulse dialing 10

R

Receiving calls 15
Redialing 14
Ringer
 turning on/off 15

S

Security code system 6
Setting up
 base phone 8
 handset 11
Speakerphone 14, 15
Speed dialing 16
Switching the phones
 during a call 19

T, U

Talking between the
 phones 21
Three-way conference 24
Tone dialing
 dialing mode 10
 switching to 13
Transferring a call 22
Troubleshooting 28

V, W, X, Y, Z

Volume
 handset 13
 ringer 15
 speaker 14

For the customers in the USA

SONY®

Telephone

LIMITED WARRANTY

Sony Electronics Inc. ("Sony") warrants this Product (including any accessories) against defects in material or workmanship as follows:

1. **LABOR:** For a period of one (1) year from the date of purchase, if this Product is determined to be defective, Sony will repair or replace the Product, at its option, at no charge, or pay the labor charges to any Sony authorized service facility. After the Warranty Period, you must pay for all labor charges.
2. **PARTS:** In addition, Sony will supply, at no charge, new or rebuilt replacements in exchange for defective parts for a period of one (1) year. After the warranty period, you must pay for all parts costs.
3. **ACCESSORIES:** Parts and labor for all accessories are for one (1) year.

To obtain warranty service, you must take the Product, or deliver the Product freight prepaid, in either its original packaging or packaging affording an equal degree of protection, to any authorized Sony service facility.

This warranty does not cover customer instruction, installation, set up adjustments or signal reception problems.

This warranty does not cover cosmetic damage or damage due to acts of God, accident, misuse, abuse, negligence, commercial use, or modification of, or to any part of the Product, including the antenna. This warranty does not cover damage due to improper operation or maintenance, connection to improper voltage supply, or attempted repair by anyone other than a facility authorized by Sony to service the Product. This warranty does not cover Products sold AS IS or WITH ALL FAULTS, or consumables (such as fuses or batteries). This warranty is valid only in the United States.

Proof of purchase in the form of a bill of sale or receipted invoice which is evidence that the unit is within the Warranty period must be presented to obtain warranty service.

This warranty is invalid if the factory applied serial number has been altered or removed from the Product.

REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. SONY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. In addition, if you enter into a service contract with the Sony Partnership within 90 days of the date of sale, the limitation on how long an implied warranty lasts does not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

For your convenience, Sony Electronics Inc. has established telephone numbers for frequently asked questions:

To locate the servicer or dealer nearest you, or for service assistance or resolution of a service problem, or for product information or operation, call:

Sony Direct Response Center
1-(800)-222-7669
or write to:
Sony Direct Response Center
12451 Gateway Blvd.
Fort Myers, FL 33913

For an accessory or part not available from your authorized dealer, call:

1-(800)-488-SONY (7669)

Registro del propietario

Los números de modelo y de serie se encuentran en la parte inferior del teléfono. Anote el número de serie en el espacio que se proporciona a continuación. Refiérase a estos números cada vez que se comunique con su distribuidor Sony con respecto al producto.

Modelo N° SPP-205

Serie N° _____

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

A fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a las personas cuando usted use su equipo telefónico, siempre debe observar precauciones básicas de seguridad, entre ellas:

1. Lea y entienda todas las instrucciones.
2. Siga todas las advertencias e instrucciones indicadas en el producto.
3. Desconecte este producto de la línea telefónica antes de limpiarlo. No use limpiadores líquidos ni en aerosol. Use un paño húmedo para limpiarlo.
4. No use este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero de cocina o lavadora, en un sótano mojado o cerca de una piscina.
5. No ponga este producto sobre un carrito, estante o mesa inestables. El aparato se puede caer y ocasionar daños graves al teléfono.
6. Las ranuras y aberturas situadas en la parte posterior o inferior son parte del sistema de ventilación. Para evitar el calentamiento del aparato, no obstruya o cubra las ranuras de ventilación y evite dejarlo sobre la cama, sofá, sillón o superficie similar. Este producto nunca debe colocarse cerca de un radiador o calefacción, o encima de éste. Este producto no debe colocarse en una instalación empotrada salvo que se provea ventilación apropiada.
7. Este producto sólo debe operarse desde el tipo de fuente de alimentación indicada en la etiqueta de especificaciones. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación en su hogar, consulte con su distribuidor o compañía de electricidad local.
8. No deje que nada descansa sobre el cable eléctrico. No sitúe este producto en un lugar donde el cable esté expuesto a abuso debido al tránsito de la gente.
9. No sobrecargue los tomacorrientes de pared y cables de extensión, ya que esto puede ocasionar el riesgo de incendio o shock eléctrico.
10. Nunca introduzca a presión objetos de ningún tipo en este producto a través de las ranuras del gabinete, ya que pueden hacer contacto con un punto de voltaje peligroso u ocasionar un cortocircuito entre piezas que podría conducir a incendios o shock eléctrico. Nunca derrame líquidos de ningún tipo sobre el producto.
11. Para reducir el riesgo de shock eléctrico, no desarme este producto; en caso de necesitarse servicio o reparación, llévelo a personal de servicio calificado. El abrir o quitar las tapas puede exponerle a voltaje peligroso u otros riesgos. El reensamblaje incorrecto puede ocasionar shock eléctrico cuando el aparato se use posteriormente.

12. Desconecte este producto de la línea telefónica y refiera el servicio a personal de servicio calificado bajo las siguientes condiciones:

- A. Cuando el cable eléctrico o el enchufe se encuentra dañado o deshilachado.
- B. Si se ha derramado líquido dentro del producto.
- C. Si el producto ha estado expuesto a lluvia o agua.
- D. Si el producto no opera normalmente al seguir las instrucciones de operación. Sólo debe ajustar los controles incluidos en las instrucciones de operación, ya que el ajuste incorrecto de otros controles puede producir daños y a menudo exigirá trabajo extenso por un técnico calificado para restaurar el producto a las operaciones normales.
- E. Si el producto se ha dejado caer o el gabinete está dañado.
- F. Si el producto exhibe un cambio perceptible de operación.

13. Evite usar un teléfono (que no sea del tipo inalámbricos) durante una tormenta eléctrica. Existe la remota posibilidad de shock eléctrico debido a rayos.

14. Para notificar una fuga de gas, no utilice el teléfono en la vecindad de dicha fuga.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PRECAUCIÓN:

Para reducir el riesgo de incendio o lesión a personas debido a la pila, lea y siga estas instrucciones:

- 1. Sólo debe utilizar un paquete de pilas del siguiente tipo y tamaño: SONY BP-T16.
- 2. No deseche el paquete de pilas en una hoguera ya que la pila puede explotar. Compruebe los reglamentos locales sobre posibles instrucciones especiales de desecho.

- 3. No abra ni mutile el paquete de pilas. El electrolito liberado es corrosivo y puede ocasionar daños a los ojos o la piel. Puede ser tóxico si se ingiere.
- 4. Tenga cuidado al manejar la pila a fin de evitar cortocircuitos de la pila con materiales conductores tales como anillos, pulseras y llaves. La pila o el conductor puede sobrecalentarse y ocasionar quemaduras.
- 5. Sólo debe cargar el paquete de pilas suministrado o identificado para uso con este producto de acuerdo con las instrucciones y limitaciones especificadas en el manual de instrucciones correspondiente al producto.
- 6. Observe la orientación de polaridad correcta entre el paquete de pilas y el cargador de pilas.

INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LOS TELÉFONOS

1. Este equipo cumple con la Parte 68 de las reglas de la FCC. En la base de este equipo hay una etiqueta que contiene, entre otra información, el número de registro de la FCC y el número de equivalencia de timbre de llamada (REN) para este equipo. Cuando se solicite, esta información deberá ofrecerse a la compañía telefónica.

2. La toma (conector) de registro aplicable USOC-RJ11C se utiliza para este equipo.

3. Este equipo ha sido diseñado para conectarse a la red telefónica o la de un usuario utilizando una toma modular compatible que esté de acuerdo con la Parte 68 de la FCC.

Con este equipo se suministran un cable y una clavija modular que cumplen con las normas de la FCC.

4. El REN se utiliza para determinar la cantidad de dispositivos que podrán conectarse a la línea telefónica. El exceso de REN conectados a la línea telefónica puede resultar en que los dispositivos no contesten a llamadas entrantes. En la mayoría de las zonas, no en todas, la suma de REN no deberá ser superior a cinco (5). Para enterarse del número total de REN que puede conectarse a una línea, póngase en contacto con la compañía telefónica.

5. Si su equipo (SPP-205) produce daños en la red telefónica, la compañía telefónica le notificará con antelación que es posible que se requiera la interrupción temporal del servicio. Pero si la notificación con antelación no es práctica, la compañía telefónica lo notificará al cliente lo antes posible. Además, se le notificará el derecho a realizar una reclamación a la FCC si usted lo considera necesario.

ES

6. La compañía telefónica puede realizar cambios en sus instalaciones, equipos, operaciones, o procedimientos que pueden afectar la operación del equipo. Cuando suceda esto, la compañía telefónica le avisará con antelación para que usted realice las modificaciones necesarias para mantener ininterrumpido el servicio.
7. Si experimenta algún problema con este equipo (SPP-205), con respecto a la reparación o a la información sobre la garantía, póngase en contacto con Sony Direct Response Center: Tel 1-800-222-7669 (Inglés solamente). Si el equipo causa problemas en la línea, la compañía telefónica puede solicitarle que desconecte el equipo hasta que se resuelva el problema.
8. Todas las reparaciones deberá realizarlas un centro de reparaciones Sony.
9. Este equipo no deberá utilizarse en líneas compartidas ni en líneas de pago previo.
10. Este equipo es compatible con dispositivos para ayuda a la audición.

Si su teléfono dispone de marcadores automáticos

Cuando programe números de emergencia y (o) realice llamadas de prueba a los mismos:

1. Permanezca poco tiempo en la línea y explique a la otra parte la razón de la llamada.
2. Realice tales actividades en horas no punta, como por la mañana temprano o a últimas horas de la tarde.

Precaución

Se le advierte que cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente en el presente manual podría anular su autorización para operar este equipo.

Nota

Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites para un aparato digital Clase B de conformidad con la Parte 15 de las Reglas FCC. Dichos límites están diseñados para brindar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencia dañina en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurra interferencia en una instalación específica. En caso de que este equipo ocasione interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se le insta al usuario a que trate de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

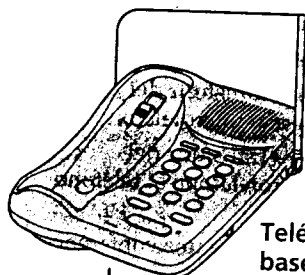
- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un enchufe de un circuito distinto al circuito al cual está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o con un técnico experimentado de radio/televisión para ayuda.

Lea esto en primer lugar

Antes de utilizar su teléfono, tendrá que instalarlo. A continuación se indica la forma rápida de hacerlo: Paso 1, Paso 2, y Paso 3.

Paso 1 (página 7)

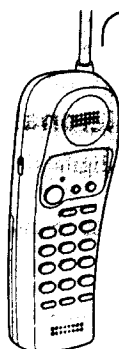
En primer lugar, desembale el teléfono y los accesorios suministrados.



Teléfono base

Paso 2 (páginas 8 a 10)

A continuación, tendrá que hacer tres cosas para instalar el teléfono base, incluyendo la búsqueda del mejor lugar para el mismo.



Microteléfono

Paso 3 (páginas 11 a 12)

Finalmente, tendrá que insertar la batería en el microteléfono y cargarla durante más de 12 horas.

¡Esto es todo!

Acerca del código digital de seguridad

Este teléfono inalámbrico utiliza un código digital de seguridad como protección contra el acceso involuntario en su teléfono base.

Este código de seguridad impide que otros microteléfonos inalámbricos puedan realizar llamadas a través de su teléfono base.

Cuando cargue por primera vez la batería, se asignará automáticamente un código de seguridad aleatorio entre su teléfono base y el microteléfono.

Si desea reponer el código digital de seguridad, consulte la página 25.

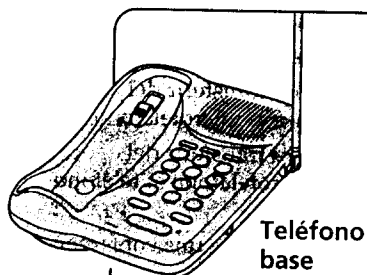
Preparativos

Lea esto en primer lugar

Antes de utilizar su teléfono, tendrá que instalarlo. A continuación se indica la forma rápida de hacerlo: Paso 1, Paso 2, y Paso 3.

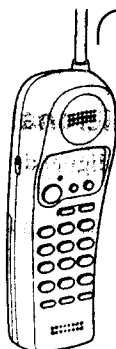
Paso 1 (página 7)

En primer lugar, desembale el teléfono y los accesorios suministrados.



Paso 2 (páginas 8 a 10)

A continuación, tendrá que hacer tres cosas para instalar el teléfono base, incluyendo la búsqueda del mejor lugar para el mismo.



Paso 3 (páginas 11 a 12)

Finalmente, tendrá que insertar la batería en el microteléfono y cargarla durante más de 12 horas.

Microteléfono

¡Esto es todo!

Acerca del código digital de seguridad

Este teléfono inalámbrico utiliza un código digital de seguridad como protección contra el acceso involuntario en su teléfono base.

Este código de seguridad impide que otros microteléfonos inalámbricos puedan realizar llamadas a través de su teléfono base.

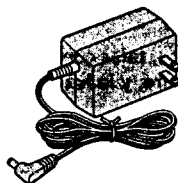
Cuando cargue por primera vez la batería, se asignará automáticamente un código de seguridad aleatorio entre su teléfono base y el microteléfono.

Si desea reponer el código digital de seguridad, consulte la página 25.

Paso 1

Comprobación del contenido del paquete

Compruebe si con el paquete ha recibido los ítems siguientes. Si falta alguno, póngase en contacto con su proveedor Sony.



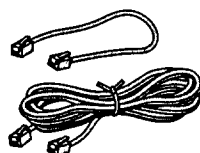
Adaptador de alimentación de CA (AC-T48)



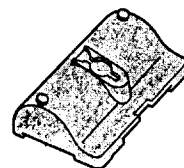
Teléfono base



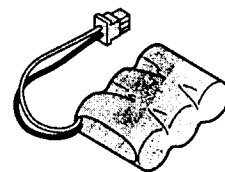
Microteléfono



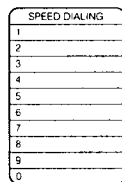
Cables de línea telefónica (2)



Soporte para instalación mural/
pedestal del teléfono base



Batería (BP-T16)



Directorios (2)

Paso 2

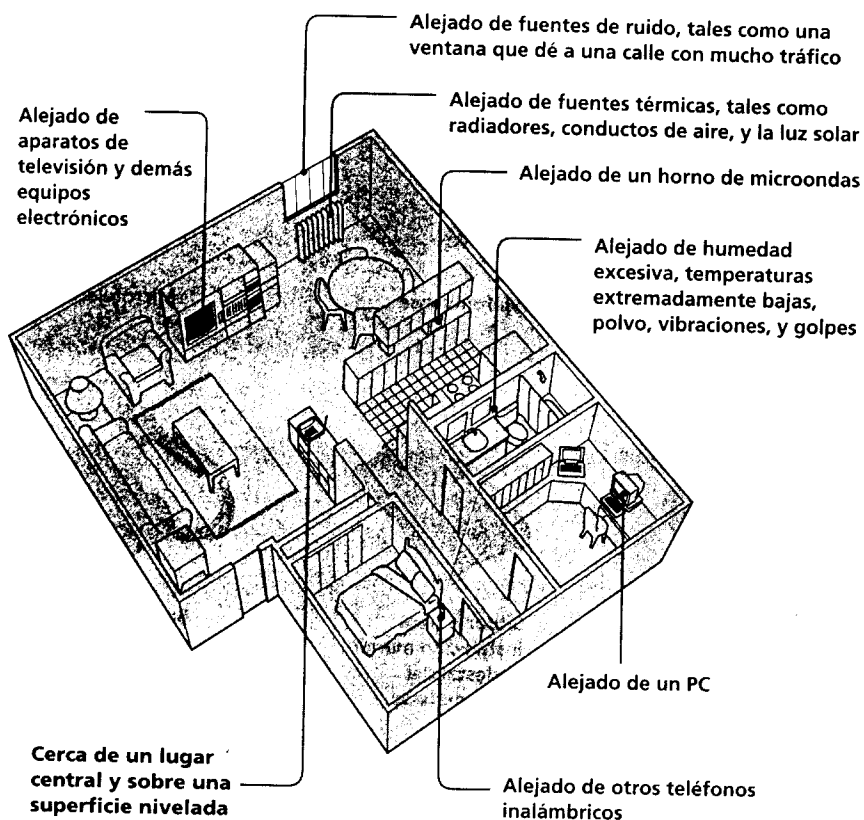
Instalación del teléfono base

Realice los pasos siguientes:

- Elección del mejor lugar
- Conexión del teléfono base
- Elección del modo de marcación

Elección del mejor lugar

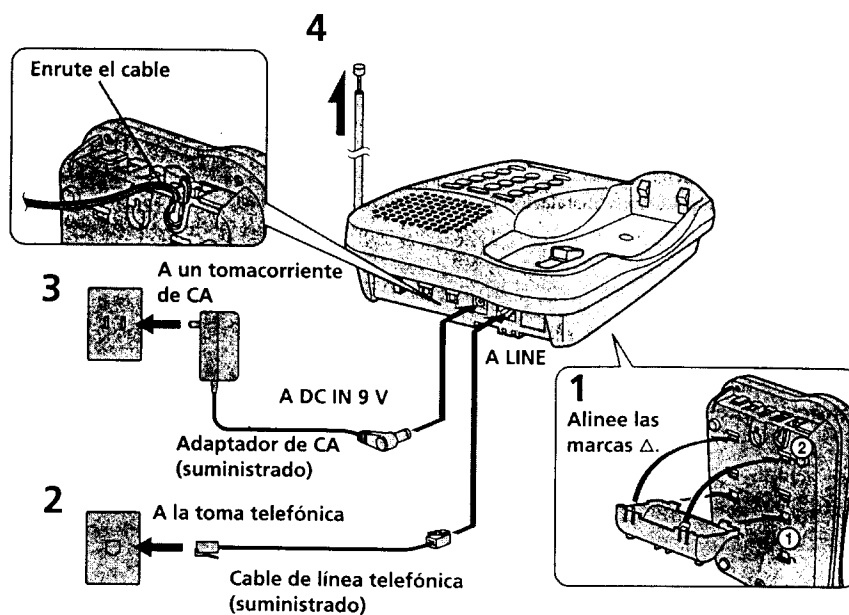
El lugar en el que coloque el teléfono base afectará la calidad de la recepción del microteléfono.



PRECAUCIÓN: El teléfono inalámbrico funciona con una frecuencia que puede causar interferencias en televisores y videograbadoras cercanos; el teléfono base no deberá colocarse cerca de un televisor o una videograbadora, ni sobre ellos; y si experimenta intrerferencias, el alejar el teléfono inalámbrico del televisor o la videograbadora a menudo reducirá o eliminará tales interferencias.

Conexión del teléfono base

Si desea colgar el teléfono base de una pared, consulte la página 26.



- 1** Fije el soporte para instalación mural en la parte inferior de la base del teléfono como se muestra en la ilustración para utilizarlo como pedestal.
- 2** Conecte el cable de línea telefónica a la toma LINE, y a una toma telefónica.
- 3** Conecte el cable de alimentación de CA a la toma DC IN 9V, y a un tomacorriente de CA.
- 4** Extienda completamente la antena. Cerciñese de que quede apuntando hacia el techo.

continúa

Paso 2: Instalación del teléfono base (continuación)

Notas

- Utilice solamente el adaptador de alimentación de CA AC-T48 suministrado. No utilice ningún otro adaptador de alimentación de CA.
- Conecte El adaptador de alimentación de alimentación de CA a un tomacorriente que suministre continuamente alimentación.
- Coloque el teléfono cerca de un tomacorriente de CA a fin de poder desenchufar fácilmente el adaptador de alimentación de CA.

Polaridad de la clavija



Sugerencias

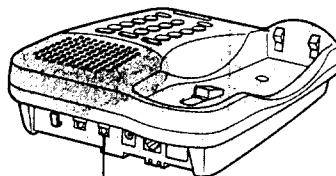
- Si la toma telefónica no es modular, póngase en contacto con la compañía telefónica para solicitar ayuda.
- Para extraer el soporte para instalación mural, presione las lengüetas superiores.

Modular



Elección del modo de marcación

Para que el teléfono funcione correctamente, seleccione el modo de marcación apropiado (por tonos o por pulsos).



Selector DIAL MODE

Dependiendo de su sistema de marcación, ajuste el selector DIAL MODE de la forma siguiente:

Si su sistema de marcación es	Ponga el selector en
Por tonos	TONE
Por pulsos	PULSE

Si no está seguro de su sistema de marcación

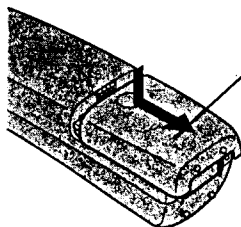
Realice una llamada de prueba con el selector DIAL MODE en TONE.

Si la llamada se conecta, deje así el selector. En caso contrario, póngalo en PULSE.

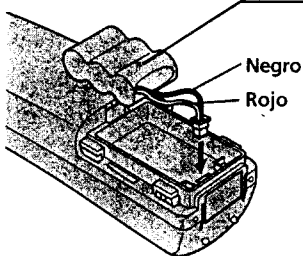
Paso 3

Preparación de la batería

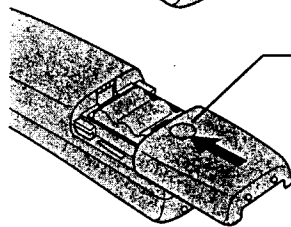
Inserte la batería en el microteléfono, y después coloque éste en el teléfono base.



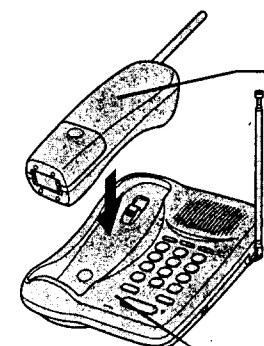
- 1** Deslice y abra la tapa del compartimiento de la batería del microteléfono.



- 2** Conecte el conector con la polaridad correcta (conductores negro y rojo).



- 3** Inserte la batería. Después cierre la tapa.



- 4** Coloque el microteléfono en el teléfono base. La lámpara CHARGE se encenderá cuando el microteléfono esté adecuadamente asentado en los terminales de carga del teléfono base. Cargue la batería durante más de 12 horas para que quede completamente cargada.

Lámpara CHARGE

continúa

Preparativos

Paso 3: Preparación de la batería (continuación)

Duración de la batería

Una batería completamente cargada durará aproximadamente:

- 7 horas cuando utilice continuamente el microteléfono.
- 14 días con el microteléfono en el modo de espera.

La duración de la batería puede variar dependiendo de las condiciones de utilización y de la temperatura ambiental.

Notas

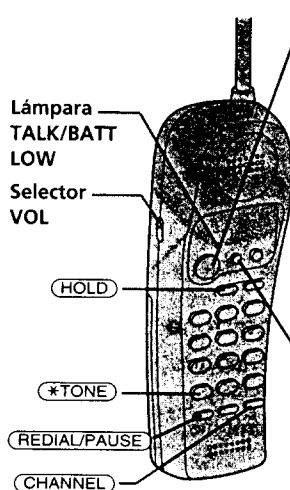
- La batería se descargará gradualmente con el tiempo, incluso aunque no se utilice.
- La lámpara CHARGE del teléfono base estará siempre encendida cuando el microteléfono esté colocado en el teléfono base, incluso aunque la batería esté completamente cargada.
- La batería rendirá al máximo cuando se haya cargado después de varias llamadas.
- Si deja la batería en el microteléfono sin cargarla, se descargará completamente.
Para que vuelva a recuperar su plena capacidad, pueden requerirse varias cargas.

Cuando adquiera una nueva batería

Si la batería dura solamente algunos minutos incluso después de 12 horas de carga, la duración útil de la misma habrá expirado y necesita reemplazarse. Póngase en contacto con su proveedor o un centro de reparaciones autorizado por Sony, y solicite una batería BP-T16 Sony.

Operaciones básicas

Realización de llamadas



1 Presione **(TALK)** o tome el microteléfono del teléfono base. La lámpara TALK/BATT LOW del microteléfono y la lámpara LINE del teléfono base se encenderán. Después oírás el tono de invitación a marcar. Si oyes pitidos, acérquese el teléfono base.

2 Marque el número de teléfono.

3 Cuando termine de conversar, presione **(OFF)** o cuelgue el microteléfono en el teléfono base. La lámpara TALK/BATT LOW del microteléfono y la lámpara LINE del teléfono base se apagarán.

Tareas adicionales

Para	Haga lo siguiente
Poner una llamada en retención	Presione (HOLD) . La lámpara TALK/BATT LOW parpadeará lentamente. Para reanudar la conversación, presione (TALK) .
Mejorar la recepción	Presione (CHANNEL)* .
Ajustar el volumen del microteléfono	Ajuste el selector VOL.
Cambiar temporalmente a marcación por tonos	Presione (*TONE) después de haberse conectado. La línea permanecerá en el modo de marcación por tonos hasta que la desconecte.

* Si oyes cinco pitidos cortos de error cuando presione **(CHANNEL)**, acérquese al teléfono base.

Notas

- Antes de marcar, cerciórese de haber oído el tono de invitación a marcar, ya que de lo contrario no podría marcar correctamente.
- Cuando se enciendan la lámpara TALK/BATT LOW al presionar **(TALK)**, la lámpara LINE del teléfono base se encenderá simultáneamente.
- Si presiona **(TALK)** mientras esté marcando o almacenando números en el teléfono base, oírás el tono de ocupado.

Si la batería del microteléfono se debilita durante una llamada

Usted oírás un pitido y la lámpara TALK/BATT LOW del microteléfono parpadeará. La llamada se desconectará pronto. Coloque el microteléfono en el teléfono base para cargar la batería.

continúa

Realización de llamadas (continuación)

Realización de llamadas a través del interfono

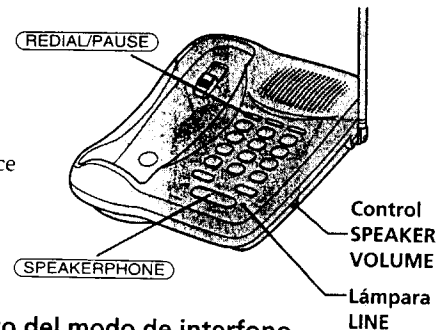
Presione **(SPEAKERPHONE)** del teléfono base.

La lámpara LINE se encenderá

Marque el número de teléfono.

Para ajustar el volumen del altavoz, deslice el control **SPEAKER VOLUME**.

Cuando termine de conversar, vuelva a presionar **(SPEAKERPHONE)**.



Para obtener el máximo rendimiento del modo de interfono

- Es posible que en un lugar ruidoso no oiga la voz de su interlocutor. Por lo tanto, utilice la función de interfono en una sala silenciosa.
- No acerque demasiado la mano ni ningún otro objeto al micrófono, ya que oíría un aullido ("retroalimentación acústica").
- Cuando el volumen del altavoz sea alto, o si el teléfono está colocado cerca de una pared, puede notar que el volumen desciende repentinamente. Esto se debe a un circuito del teléfono diseñado para protección contra la retroalimentación acústica. En tal caso, reduzca ligeramente el volumen del altavoz.

Repetición de la marcación

- 1 Presione **(TALK)** o tome el microteléfono del teléfono base.

La lámpara TALK/BATT LOW del microteléfono se encenderá.

Si está en el teléfono base, presione **(SPEAKERPHONE)**.

La lámpara LINE se encenderá.

- 2 Para repetir la marcación del último número marcado, presione **(REDIAL/PAUSE)**.

Nota

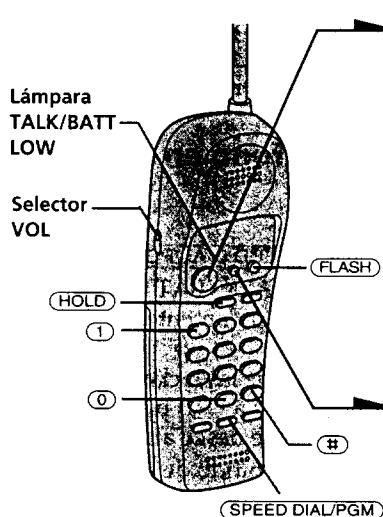
Si el número marcado tiene más de 32 dígitos, oírás cinco pitidos cortos de error para indicarle que no puede repetirse la marcación de tal número.

Para borrar el último número de teléfono marcado

Presione dos veces **(REDIAL/PAUSE)** antes de cinco segundos.

El número se borrará de la memoria, y usted oírás un pitido largo de confirmación.

Recepción de llamadas



- 1** Cuando suene el teléfono:
- Presione **(TALK)** (o cualquier tecla de marcación).
 - o
 - Descuelgue el microteléfono del teléfono base cuando se encuentre colocado en el mismo.

La lámpara TALK/BATT LOW del microteléfono y la lámpara LINE del teléfono base se encenderán.

- 2** Cuando termine de conversar, presione **(OFF)** o coloque el microteléfono en el teléfono base.

La lámpara TALK/BATT LOW del microteléfono y la lámpara LINE del teléfono base se apagarán.

Tareas adicionales

Para	Haga lo siguiente
poner una llamada en retención	Presione (HOLD) . La lámpara TALK/BATT LOW parpadeará lentamente. Para reanudar la conversación, presione (TALK) .
cambiar a otra llamada (servicio de "llamada en espera"*)	Presione (FLASH) . Para volver a la primera llamada, vuelva a presionar (FLASH) .
activar/desactivar el generador de llamada del microteléfono	Presione (SPEED DIAL/PGM) , (#) , y (1) para activar el generador de llamada o (0) para desactivarlo. Después presione (SPEED DIAL/PGM) .
ajustar el volumen del generador de llamada del teléfono base	Ponga el selector RINGER en H (alto), L (bajo), u OFF.

* Póngase en contacto con su compañía telefónica para suscribirse a este servicio.

Recepción de llamadas a través del interfono

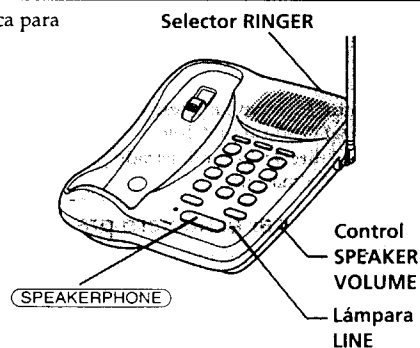
Cuando suene el teléfono, presione **(SPEAKERPHONE)** del teléfono base.

La lámpara LINE se encenderá.

Para ajustar el volumen del altavoz, deslice el control SPEAKER VOLUME.

Cuando termine de conversar, vuelva a presionar **(SPEAKERPHONE)**.

Para obtener el máximo rendimiento del interfono, consulte la página 14.

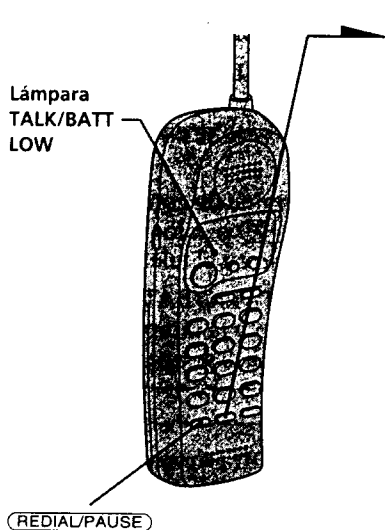


Operaciones básicas

Marcación abreviada

Usted podrá marcar presionando una pocas teclas después de haber almacenado números de teléfono en las teclas de marcación. Usted podrá almacenar hasta 10 números de teléfono por separado en el microteléfono y en el teléfono base.

Almacenamiento de números de teléfono en el microteléfono



- 1 Presione **(SPEED DIAL/PGM)**. La lámpara TALK/BATT LOW parpadeará rápidamente.
- 2 Presione una de las teclas de marcación (**(0)** a **(9)**) para el número de teléfono que desee almacenar. Usted oír un pitido de confirmación.
- 3 Introduzca el número de teléfono que desee almacenar. Usted podrá introducir hasta 16 dígitos, incluyendo un tono o una pausa, que se contarán cada uno como un dígito.
- 4 Presione **(SPEED DIAL/PGM)**. Usted oír un pitido largo de confirmación, y el número se almacenará. La lámpara TALK/BATT LOW se apagará.

Notas

- No deje que transcurran más de 20 segundos entre cada paso del procedimiento.
- Para almacenar números de teléfono, el microteléfono deberá estar desconectado.

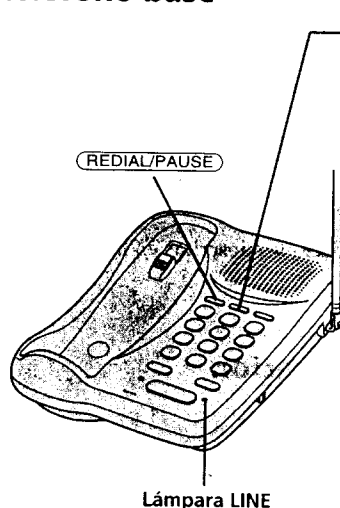
Sugerencias

- Si ha introducido un número erróneo, presione **(SPEED DIAL/PGM)**, y vuelva a comenzar desde el principio.
- Utilice el directorio suministrado para escribir los números de marcación abreviada almacenados.

Para almacenar el número previamente marcado

Presione **(REDIAL/PAUSE)** directamente después del paso 2, y vaya al paso 4.

Almacenamiento de números de teléfono en el teléfono base



- 1** Presione **(SPEED DIAL/PGM)**.
La lámpara LINE parpadeará rápidamente.
- 2** Presione una de las teclas de marcación (**(0)** a **(9)**) para el número de teléfono que desee almacenar.
Usted oirá un pitido de confirmación.
- 3** Introduzca el número de teléfono que desee almacenar.
Usted podrá introducir hasta 16 dígitos, incluyendo un tono o una pausa, que se contarán cada uno como un dígito.
- 4** Presione **(SPEED DIAL/PGM)**.
Usted oirá un pitido largo de confirmación, y el número se almacenará.
La lámpara LINE se apagará.

Notas

- No deje que transcurran más de 20 segundos entre cada paso del procedimiento.
- Usted no podrá almacenar números de teléfono en el teléfono base mientras esté utilizando el microteléfono. La lámpara LINE se encenderá para indicar esta condición.

Sugerencias

- Si ha introducido un número erróneo, presione **(SPEED DIAL/PGM)**, y vuelva a comenzar desde el principio.
- Utilice el directorio suministrado para escribir los números de marcación abreviada almacenados.

Para almacenar el número previamente marcado

Presione **(REDIAL/PAUSE)** directamente después del paso 2, y vaya al paso 4.

continúa

Marcación abreviada (continuación)

Para almacenar un número a marcarse a través de una centralita privada (PBX)

Antes de introducir el número de teléfono en el paso 3 de la página anterior, realice lo siguiente:

- 1** Introduzca el dígito de acceso a la línea exterior (p. ej., 9).
- 2** Presione **REDIAL/PAUSE**.

Para cambiar un número almacenado

Para almacenar un nuevo número, siga las instrucciones descritas en la página anterior.

Realización de llamadas con marcación abreviada desde el microteléfono

- 1** Presione **TALK**.
La lámpara TALK/BATT LOW se encenderá.
- 2** Presione **SPEED DIAL/PGM**.
- 3** Introduzca el número de marcación abreviada deseado (**0** a **9**).
El número de teléfono almacenado en el número de marcación abreviada se marcará.

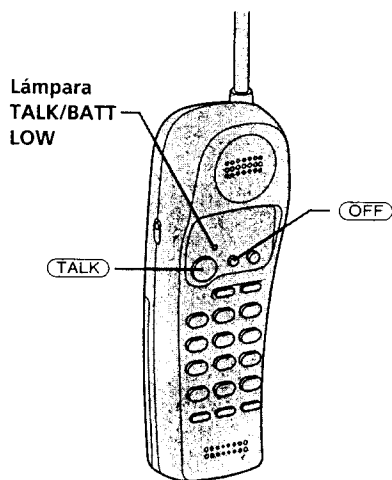
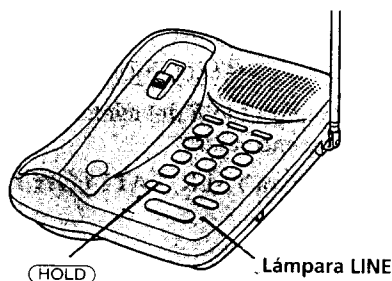
Realización de llamadas con marcación abreviada desde el teléfono base

- 1** Presione **SPEAKERPHONE**.
La lámpara LINE se encenderá.
- 2** Presione **SPEED DIAL/PGM**.
- 3** Introduzca el número de marcación abreviada deseado (**0** a **9**).
El número de teléfono almacenado en el número de marcación abreviada se marcará.

Cambio de teléfonos durante una llamada

Si pone una llamada en retención, podrá volver a tomarla en el otro teléfono sin que se desconecte.

Para cambiar del teléfono base al microteléfono



- 1 Presione **HOLD** del teléfono base.

La lámpara LINE y la lámpara TALK/BATT LOW del microteléfono parpadeará lentamente.

- 2 Presione **TALK** o descuelgue el microteléfono del teléfono base.

La lámpara LINE y la lámpara TALK/BATT LOW del microteléfono se encenderán.

- 3 Cuando termine de conversar, presione **OFF** o coloque el microteléfono en el teléfono base.

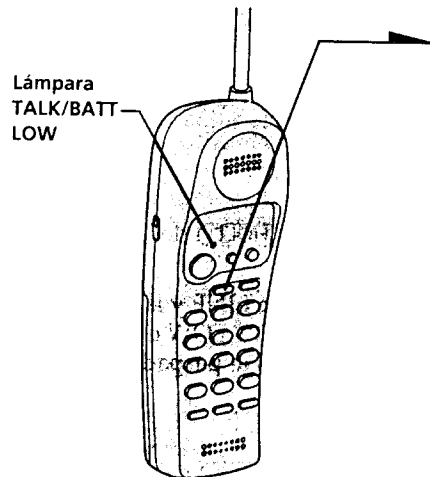
Nota

Si no presiona **HOLD** en el paso 1, la llamada no cambiará a otro teléfono, y la conversación continuará en el teléfono base, el microteléfono, y la persona del exterior.

continúa

Cambio de teléfonos durante una llamada (continuación)

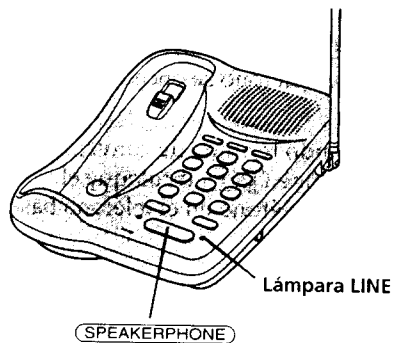
Para cambiar del microteléfono al teléfono base



- 1** Presione **(HOLD)** del microteléfono.
La lámpara TALK/BATT LOW y la lámpara LINE del teléfono base parpadearán lentamente.

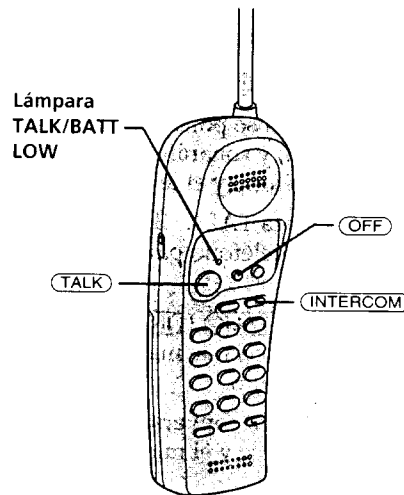
- 2** Presione **(SPEAKERPHONE)**.
La lámpara LINE del teléfono base se encenderá.
La lámpara TALK/BATT LOW se apagará.

- 3** Cuando termine de conversar, vuelva a presionar **(SPEAKERPHONE)**.



Conversación entre el microteléfono y el teléfono base (Intercomunicación)

Usted podrá conversar entre el teléfono base y el microteléfono. Usted podrá iniciar la intercomunicación desde cualquier teléfono.



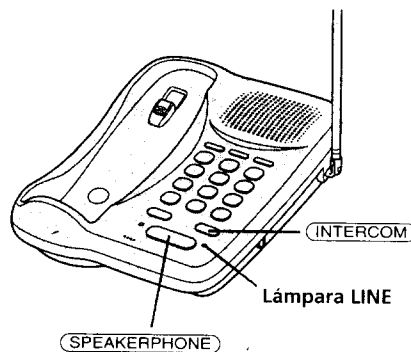
Para conversar del microteléfono al teléfono base

Presione **INTERCOM** del microteléfono.

Sonarán el microteléfono y el teléfono base.

Cuando la persona del teléfono base presione **INTERCOM** o **SPEAKERPHONE**, usted podrá hablar. La lámpara TALK/BATT LOW del microteléfono se encenderá.

Cuando termine de conversar, o cuando nadie conteste al teléfono
Presione **OFF**.



Para conversar del teléfono base al microteléfono

Presione **INTERCOM** del teléfono base. El microteléfono y el teléfono base sonarán.

Cuando la persona del microteléfono presione **TALK** (**INTERCOM**), o cualquier tecla de marcación, usted podrá conversar. La llamada al microteléfono se parará al presionar **OFF** del microteléfono. La lámpara TALK/BATT LOW del microteléfono se encenderá.

Cuando termine de conversar
Presione **SPEAKERPHONE**.

Si nadie responde al teléfono
Vuelva a presionar **INTERCOM**.

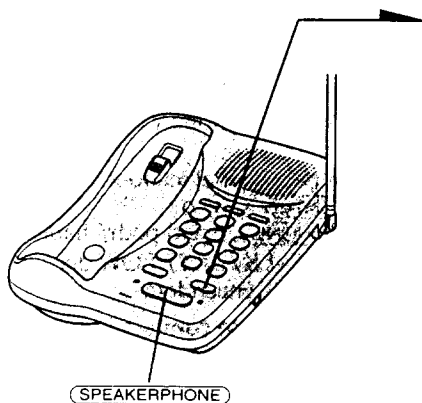
Nota

Si entra una llamada cuando esté intercomunicándose, solamente sonará el teléfono base a bajo nivel. Para contestar a la llamada, termine en primer lugar la intercomunicación.

Transferencia de una llamada

Usted podrá transferir una llamada entre el microteléfono y el teléfono base sin desconectar dicha llamada.

Para transferir del teléfono base al microteléfono

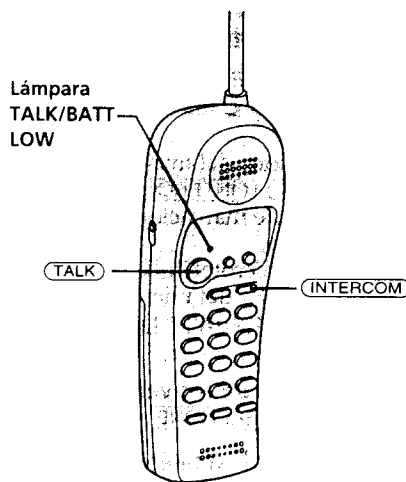


- 1 Presione **INTERCOM**.
La llamada se pondrá en retención, y sonarán el microteléfono y el teléfono base.
La lámpara TALK/BATT LOW del microteléfono parpadeará.

- 2 Presione **TALK** (**INTERCOM**) o cualquier tecla de marcación) del microteléfono.

Usted podrá conversar entre el teléfono base y el microteléfono.

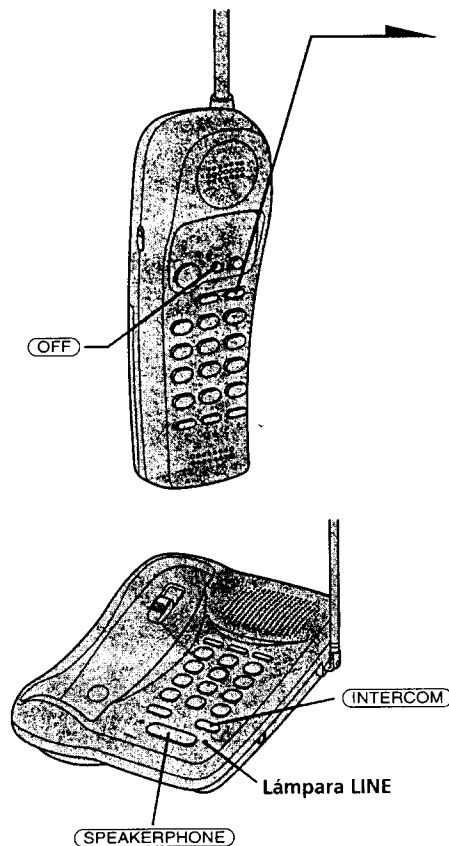
- 3 Presione **SPEAKERPHONE** del teléfono base para conversar a través del microteléfono con la persona del exterior.



Sugerencia

Usted podrá recibir una llamada de intercomunicación incluso aunque el generador de llamada esté desactivado.

Para transferir del microteléfono al teléfono base



- 1** Presione **INTERCOM**.
La llamada se pondrá en retención, y sonarán el microteléfono y el teléfono base.
La lámpara LINE del teléfono base parpadeará.
- 2** Presione **INTERCOM** o **SPEAKERPHONE** del teléfono base.
Usted podrá conversar entre el teléfono base y el microteléfono.
- 3** Presione **OFF** del microteléfono para conversar a través del teléfono base con la persona del exterior.

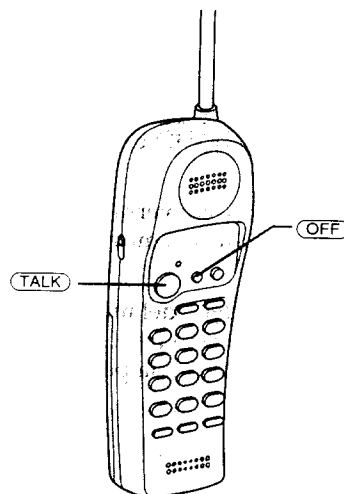
Sugerencia

Usted podrá recibir una llamada de intercomunicación en el teléfono base incluso aunque el selector RINGER del teléfono base esté en OFF. El teléfono base sonará a bajo nivel.

Celebración de una conferencia tripartita

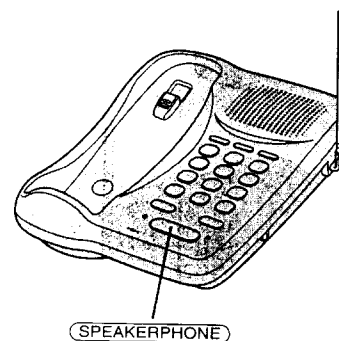
El microteléfono y el teléfono base funcionan como dos extensiones de la misma línea. Ambos teléfonos podrán utilizarse al mismo tiempo, por lo que usted, la persona que llamó del exterior, y quien se encuentre en el otro teléfono podrán entablar una conversación tripartita.

Para unirse a la conversación telefónica



Presione **TALK**.

Si usted está en el teléfono base, simplemente presione **SPEAKERPHONE**.



Cuando termine de conversar

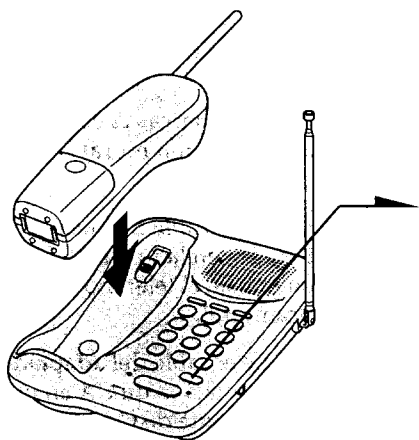
Presione **OFF** del microteléfono (o presione **SPEAKERPHONE** si está en el teléfono base).

Información adicional

Reposición del código digital de seguridad

Usted normalmente no necesitará ajustar el código digital de seguridad. Éste se asignará automáticamente a su teléfono base y al microteléfono cuando cargue la batería por primera vez (consulte la página 11).

Sin embargo, en el caso raro de que sospeche de que otro teléfono inalámbrico está utilizando el mismo código digital de seguridad, podrá cambiar dicho código.



- 1** Coloque el microteléfono en el teléfono base.
- 2** Presione **INTERCOM** del teléfono base.
- 3** Tome el microteléfono durante más de cinco segundos. Después devuelva el microteléfono al teléfono base, y déjelo así durante más de tres segundos para completar el cambio del código.

Nota

Cuando la batería del microteléfono se haya descargado completamente, o cuando la extraiga, el código de seguridad se borrará.

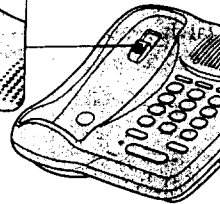
En este caso, cargue la batería. Se asignará automáticamente un nuevo código digital de seguridad.

Sugerencias

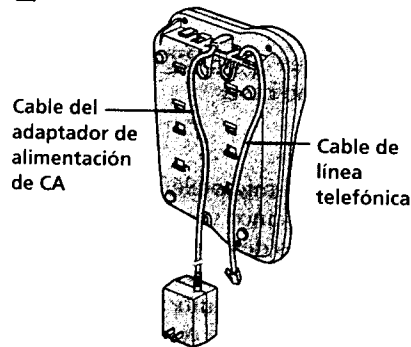
- Este procedimiento cambiará el código de seguridad en el teléfono base y en el microteléfono.
- Usted podrá cambiar el código de seguridad cuantas veces desee.

Montaje del teléfono base en una pared

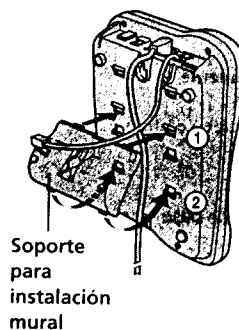
1



2



3



1

Dé la vuelta a la lengüeta para enganchar el microteléfono.

2

Enchufe el cable de línea telefónica en la toma LINE y el adaptador de CA en la toma DC IN 9V.

3

Fije el soporte para instalación mural en el centro del teléfono base.

Alinee las marcas Δ del soporte para instalación mural con las del teléfono base.

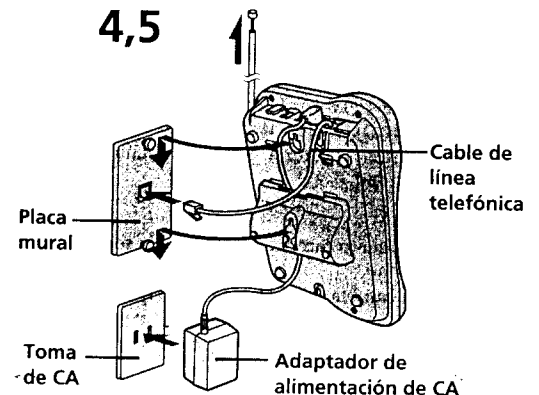
4

Enchufe el cable de línea telefónica en la toma telefónica, y enganche el teléfono base en la placa mural.

5

Enchufe el cable del adaptador de alimentación de CA en un tomacorriente de CA. Después extienda completamente la antena de forma que quede apuntando hacia el techo.

4,5



Sugerencia

Para extraer el soporte para instalación mural, presione las lengüetas inferiores.

Notas sobre fuentes de alimentación

Batería

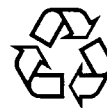
- Para un óptimo rendimiento, almacene la batería a una temperatura de entre 5°C y 35°C.
- Si no va a utilizar el auricular durante un periodo de tiempo prolongado, extraiga la batería después de cargarla durante más de 12 horas. Recuerde que al extraer la batería del auricular, los números de marcación rápida se borrarán.

Interrupción del suministro eléctrico

Durante la interrupción del suministro eléctrico **no es posible** realizar o recibir llamadas.

Para clientes en EE. UU.

RECICLADO DE BATERÍAS DE NÍQUEL-CADMIO



BATERÍAS DE NÍQUEL-CADMIO. LA BATERÍA DEBE RECICLARSE O DESHACERSE DE ELLA CORRECTAMENTE.

Ni-Cd

Las baterías de níquel cadmio pueden reciclarse. Usted podrá ayudar a conservar el medio ambiente devolviendo las baterías que no desee utilizar a un centro de reparaciones Sony para su recopilación, reciclado, y eliminación apropiada.

Nota: En ciertas zonas, puede estar prohibido desechar baterías de níquel-cadmio en lugares de recogida de basura de viviendas o comercios.

Para información sobre el centro de reparaciones más cercano, llame a 1-800-222-SONY (EE.UU. solamente)

Precaución: No maneje baterías de níquel-cadmio dañadas o con escape de su electrolito.

Mantenimiento

- Limpie el exterior con un paño suave ligeramente humedecido en agua o en una solución de detergente neutro. No utilice limpiadores abrasivos, desengrasantes ni disolventes, como el alcohol o la bencina, ya que podrían dañar el acabado.
- Si los terminales de carga de la unidad base y el auricular están sucios, límpielos con un paño suave.

En caso de duda o problemas con el teléfono, consulte a su proveedor Sony más próximo.

Solución de problemas

Si experimenta cualquiera de los problemas siguientes cuando utilice su teléfono, use esta guía como ayuda para solucionarlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con su proveedor Sony.

	Problema	Solución
Realización de llamadas	Se oyen cinco pitidos cortos al presionar (TALK) .	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si ha instalado correctamente el teléfono base (página 8). • Acerque el microteléfono al teléfono base. • Coloque el microteléfono sobre teléfono base durante cierto tiempo para cargar la batería.
	No se oye el tono de invitación a marcar.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si el cable de línea telefónica está conectado con seguridad a la toma telefónica. • Compruebe si a batería está completamente cargada (página 11).
	El teléfono no establece comunicación en absoluto, incluso al marcar el número correcto.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si el modo de marcación está correctamente ajustado (página 10). • Antes de marcar cerciórese de que ha escuchado el tono de invitación a marcar.
	El teléfono no repite correctamente la marcación.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si el último número marcado es realmente el deseado.
	Se oyen cinco pitidos cortos de error al intentar la repetición de la marcación.	<ul style="list-style-type: none"> • Cerciórese de que el último número marcado no sea superior a 32 dígitos (incluyendo tono y pausa, si los utilizó). • El último número marcado se borró.
Recepción de llamadas	El microteléfono no suena.	<ul style="list-style-type: none"> • La batería puede estar débil. Cárguela durante más de 12 horas (página 11). • Compruebe si el teléfono base está correctamente instalado (página 8). • Acerque el microteléfono al teléfono base. • Coloque el microteléfono en el teléfono base durante cierto tiempo para reponer el código digital de seguridad (página 6). • Cerciórese de que el generador de llamada esté activado (página 15).
Durante la conversación	Se oyen interferencias durante la conversación.	<ul style="list-style-type: none"> • Acerque el microteléfono a teléfono base. • Presione (CHANNEL) del microteléfono para pasar a un canal que ofrezca mejor recepción. • Coloque el teléfono base alejado de fuentes de ruido (página 8).
	Se oye un pitido cada tres segundos y la lámpara TALK/BATT LOW del microteléfono parpadea.	<ul style="list-style-type: none"> • La batería está débil. Cárguela durante más de 12 horas (página 11). Tenga en cuenta que usted no podrá utilizar el microteléfono sin haber cargado su batería durante más de un minuto.

	Problema	Solución
Marcación abreviada	No es posible almacenar un número de marcación abreviada.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si ha realizado el procedimiento de almacenamiento de números correctamente (páginas 16, 17). • Cuando esté utilizando el microteléfono, no podrá almacenar un número de marcación abreviada en el teléfono base.
	Se oyen cinco pitidos cortos de error al intentar realizar una llamada con marcación abreviada.	<ul style="list-style-type: none"> • Usted ha introducido un número de marcación abreviada en el que no hay número de teléfono almacenado.
	La marcación abreviada es incorrecta.	<ul style="list-style-type: none"> • Almacene el número correcto (páginas 16, 17).
Intercomunicación	El microteléfono no suena cuando se llama desde el teléfono base.	<ul style="list-style-type: none"> • Es posible que el microteléfono esté ocupado en una conversación. • La batería está débil. Cárguela durante más de 12 horas (página 11). • Acerque el microteléfono al teléfono base. • Aleje el teléfono base de fuentes de ruido (página 8).
Fuente de alimentación/batería	La lámpara CHARGE no se enciende al colocar el microteléfono en el teléfono base.	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie los terminales de carga del teléfono base y del microteléfono con un paño suave para mejorar su contacto. • Compruebe si el microteléfono está adecuadamente colocado en el teléfono base.
	La duración de la batería es corta.	<ul style="list-style-type: none"> • La batería se cargó durante menos de 12 horas (debido a un corte del suministro eléctrico, etc.). • La duración útil de la batería ha expirado.

Especificaciones

Generales

Control de frecuencia
Bucle de enganche de fase (PLL)
controlado por cristal
Modo de operación
FM, dúplex
Canales de operación
25 canales
Señal de marcación
Tonos y 10 PPS (pulsos por segundo),
seleccionable
Accesorios suministrados
Consulte la página 7.

Microteléfono

Fuente de alimentación
Batería recargable BP-T16
Duración de la batería
Tiempo de conversación: Aprox. 7
horas
Espera: Aprox. 14 días
Dimensiones
Aprox. 56 x 200 x 40 mm (an/al/prf),
excluyendo la antena
(aprox. $2\frac{1}{4} \times 7\frac{7}{8} \times 1\frac{5}{8}$ pulgadas)
Antena: Aprox. 105 mm
(aprox. 6 pulgadas)
Masa
Aprox. 230 g (aprox. 8 oz), incluyendo
la batería

Teléfono base

Fuente de alimentación
DC 9 V del adaptador de alimentación
de CA
Tiempo de carga de la batería
Aprox. 12 horas
Dimensiones
Aprox. 160 x 55 x 225 mm (an/al/prf),
excluyendo la antena
(aprox. $6\frac{3}{8} \times 2\frac{1}{4} \times 8\frac{7}{8}$ pulgadas)
Antena: Aprox. 540 mm
(aprox. $21\frac{3}{8}$ pulgadas)
Masa
Aprox. 560 g (aprox. 1 lb 4 oz)

El diseño y las especificaciones están sujetos a
cambio sin previo aviso.

Índice alfabético

A

Ajuste del volumen
altavoz 14
generador de llamada
15
microteléfono 13

B

Batería
carga 11
duración 12

C, D, E, F

Cambio de teléfonos
durante una llamada 19
Canal 13
Código digital de
seguridad 6, 25
Conexión 9
Conferencia tripartita 24
Contenido del paquete 7
Conversación entre
teléfonos 21

G, H

Generador de llamada
activación/desactivación
15

I, J, K, L

Instalación
microteléfono 11
teléfono base 8
Interfono 14, 15
Intercomunicación 21

M, N, O, P, Q

Marcación abreviada 16
Marcación por pulsos 10
Marcación por tonos
cambio a 13
modo de marcación 10
Modo de marcación
elección 10
cambio temporal a
marcación por tonos 13
Montaje del teléfono base
en una pared 26

R

Realización de llamadas
13
Recepción de llamadas 15
Repetición de la marcación
14
Retención 13, 15

S

Servicio de llamada en
espera 15
Sistema de código de
seguridad 6
Solución de problemas 28

T

Transferencia de una
llamada 22

U

Ubicación del teléfono base
8

V, W, X, Y, Z

Volumen
altavoz 14
generador de llamada
15
microteléfono 13

Para clientes en EE. UU.

SONY®

Productos telefónicos

GARANTÍA LIMITADA

Sony Electronics Inc. ("Sony") garantiza este producto contra defectos de materiales o hechura, según se expone a continuación:

1. Durante un período de 1 año a partir de la fecha de compra, Sony pagará, a opción, los cargos de mano de obra de su centro de servicio Sony autorizado por concepto de reparación o sustitución del producto defectuoso. Después de dicho período de 1 año, usted debe pagar todos los cargos de mano de obra.
2. Adicionalmente, Sony suministrará, sin cargo, sustitutos nuevos o reconstruidos para las piezas defectuosas durante un período de 1 año, a partir de la fecha original de compra.
3. ACCESORIOS: Las piezas y la mano de obra de todos los accesorios se encuentran cubiertas por un (1) año.

Para obtener el servicio de garantía, usted debe llevar el producto o enviar el producto con flete pagado por adelantado a cualquier servicio Sony autorizado, en su embalaje original u otro que proporcione un grado de protección similar.

Esta garantía no cubre las instrucciones para el cliente, la instalación, los ajustes iniciales ni los problemas de recepción de la señal.

Esta garantía no cubre los daños en el acabado o los daños derivados de los actos de Dios, accidentes, maltrato, abuso, negligencia, uso comercial o modificación del producto o de cualquier parte del mismo, incluyendo la antena. Esta garantía no cubre los daños causados por una operación o mantenimiento indebido, la conexión a una fuente de alimentación inadecuada, o la reparación efectuada o intentada por un establecimiento no autorizado por Sony o por cualquier otra agencia de servicio sin la debida autorización. Esta garantía no cubre los productos que se venden "TAL COMO ES" o "INTEGRO", ni los fungibles (tales como fusibles o pilas). Esta garantía es válida solamente en los Estados Unidos.

Para obtener el servicio de garantía se deberá presentar una prueba fehaciente de la compra, tal como factura de compra o un recibo de la venta que testimonie que la unidad se encuentra dentro del período de garantía.

Esta garantía podrá quedar nula y sin efecto si se altera o se retira del producto el número de serie de la fábrica.

LA REPARACIÓN O REEMPLAZO SEGÚN LO ESTIPULADO BAJO LA PRESENTE GARANTÍA ES RECURSO EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR. SONY NO SERÁ RESPONSABLE DE CUALESQUIER DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES DEBIDO A LA VIOLACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE EL PRESENTE PRODUCTO, EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE DICHA ESTIPULACIÓN SEA PROHIBIDA EN VIRTUD DE LEGISLACIÓN PERTINENTE. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO DEL PRESENTE PRODUCTO QUEDA LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA PRESENTE GARANTÍA.

Algunos estados no reconocen la limitación o exclusión de responsabilidad por daños incidentales o consecuentes, o establecen limitaciones sobre la duración de la garantía implícita y en tales casos, las anteriores limitaciones o exclusiones posiblemente no se apliquen a usted. Asimismo, si celebra un contrato de servicio con un socio Sony dentro de los 90 días a partir de la fecha de venta, la limitación sobre la duración de la garantía implícita no será aplicada a usted. Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y tal vez tenga usted, asimismo, otros derechos que varíen de un estado a otro.

Para su comodidad, Sony Electronics Inc. ha establecido un servicio telefónico de información para los problemas más frecuentes.

Cuando desee localizar el centro de servicio o el distribuidor más próximo a su zona, necesite asistencia o soporte técnico, o información relacionada con el producto o su operación, llame a:

Sony Direct Response Center

1-(800)-222-7669

o escriba a:

Sony Direct Response Center

12451 Gateway Blvd.

Fort Myers, FL 33913

Para una pieza o accesorio que no esté en venta en su distribuidor autorizado, llame a:

1-(800)-488-SONY (7669)